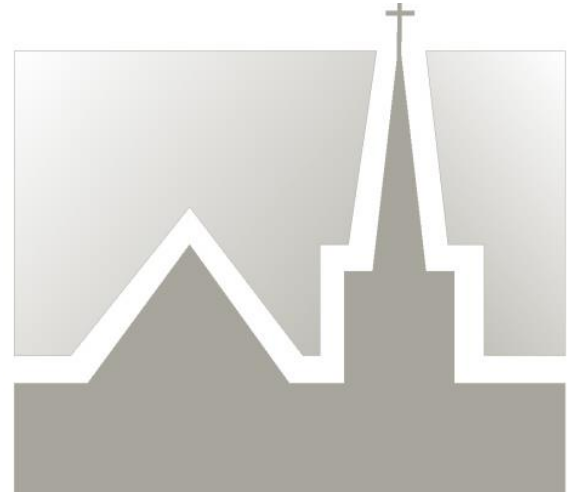




EMAUS ELCA VISITOR
Caminando Juntos + We Walk Together

January-Enero 2018

**EMAUS les
desea un feliz
año nuevo**



2018

**EMAUS WISHES YOU A
HAPPY NEW YEAR**

Emaus ELCA 1925 Summit Avenue, Racine, Wisconsin 53404-2374
Phone 262 634-5515 www.emauselca.org

Congregational Meeting Set for January 28

The annual meeting of the congregation will take place in the sanctuary at 10:00 am on Sunday, January 28. There will be an update from the call committee, presentation of proposed budget, and the election of the incoming council.

The Nominating Committee has presented the following slate of candidates to lead Emaus during 2018. Other nominations for vacancies may be made at the time of the meeting.

La reunión congregacional tiene fecha para el día 28 de enero

La reunión anual de la congregación se llevará a cabo en el santuario a las 10:00 am del domingo 28 de enero. Habrá una actualización del comité de llamado, la presentación del presupuesto propuesto y la elección del consejo entrante.

El comité de nominaciones ha presentado una lista de candidatos para dirigir Emaus durante el 2018. Otras nominaciones para las vacantes pueden hacerse al momento de la reunión.

Christmas Pageant

Led by Ilse Merlin and Katie Syslack, the children of EASY presented the annual Christmas pageant, "A Rockin' Royal Christmas" on December 17 at the morning bilingual service. Thanks go out to all who made the morning such a success—EASY staff, sewers, bakers, sound man, musicians, parents, mentors, and most of all, to the kids who shared the message in word and song! EASY kids are now on break, and the after school program will resume January 8.

Pastorela Navideña

Dirigida por Ilse Merlin y Katie Syslack, los niños de EASY presentaron la historia navideña titulada "A Rockin' Royal Christmas" el 17 de diciembre en la misa bilingüe de la mañana. Gracias a todos los que hicieron de la mañana un gran éxito: personal de EASY, cosedoras, panaderos, sonidistas, músicos, padres, mentores y, sobre todo, ¡a los niños que compartieron el mensaje con palabras y canciones! Los niños EASY ahora están de vacaciones y el programa después de clases se reanudará el 8 de enero.



THANK YOU

A big thank you to the Emaus ELCA staff for the time and love that was shown through the beautiful Christmas decorations throughout the church.



GRACIAS

Un agradecimiento especial al personal de Emaús por el tiempo y el amor que se mostró a través de las hermosas decoraciones de Navidad en toda la iglesia. Se aproxima la época de regalos navideños.

Forward in Faith and Fundraisers End Strong

Thanks to a number of generous gifts to the Forward in Faith Fund, the balance in that designated fund to date is \$11,710. Of that amount, \$5,000 is being sent to the Greater Milwaukee Synod to fulfill the remainder of our 2017 benevolence commitment. An additional \$855 will be re-designated to the general fund to meet other year-end expenses. A total of \$5,855 will then be forwarded to the general fund for 2018 operating expenses.

The fundraising goal of \$13,000 has been surpassed! The total amount earned through fundraisers was \$16,106!

Adelante en la fe y la recaudación de fondos terminaron fuerte

Gracias a una serie de generosos obsequios para el Fondo Forward in Faith, el saldo en ese fondo designado hasta la fecha es de \$ 11,710. De esa cantidad, se están enviando \$ 5,000 al Gran Sínodo de Milwaukee para cumplir con el resto de nuestro compromiso de benevolencia 2017. Se redistribuirán \$ 855 adicionales al fondo general para cubrir otros gastos de fin de año. Se enviará un total de \$ 5,855 al fondo general para los gastos operativos del 2018.

¡La meta de recaudación de fondos de \$ 13,000 ha sido superada! ¡La cantidad total obtenida a través de recaudación de fondos fue de \$ 16,106

January Worship Assistants

ASSTG MINISTER

ALTAR GUILD

COMMUNION ASSISTANTS

READER

USHERS

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS	
1/6/2018	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton				
1/7/2018	9:00	Rich Benson	Audrey Villalobos	Nancy Smith	Lee Woodward	Team 4 Art Smith, Loren Larsen
1/13/2018	4:30	Barb Toslek, Jaime Toslek				
1/14/2018	9:00	Jim Larrabee	Cheryl Dexter	Carol Yust, Carol Eschmann	John Knuteson	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
1/20/2018	4:30	Cheryl Dexter				
1/21/2018	9:00	Cindi Larsen	Barb Larsen	Cindi Larsen	Chris Lamberton	Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
1/27/2018	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro, Amy Zielke				
1/28/2018	9:00 4:30	Kathy Christensen	Caren Lamberton	Kathy Christensen, Diane Melander	Jim Larrabee	Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward

Ilse Merlin to Step Down from EASY - Ilse Merlín se retira del programa EASY

Following is the letter of resignation submitted by Ilse Merlin to the Executive Committee and the Personnel Committee in mid December. Application forms for a part-time teaching assistant for the EASY program are available in the church office. Interested applicants may contact Carol Yust, EASY Administrator, for further details.

A continuación, se encuentra la carta de renuncia presentada por Ilse Merlín al Comité Ejecutivo y al Comité de Personal a mediados de diciembre. Los formularios de solicitud para un asistente de enseñanza a tiempo parcial para el programa EASY están disponibles en la oficina de la iglesia. Los solicitantes interesados pueden comunicarse con Carol Yust, administradora de EASY para obtener más detalles.

Ilse Merlin
EASY and Youth Director
Emaus ELCA
1925 Summit Ave.
December 11, 2017

Dear Executive Council and Personnel Committee,

Being part of the Emaus team and family has been a joy! I have learned much from working and serving at my church. As you know, my goal is to continue my education. I will be attending Cardinal Stritch University working for my bachelor's degree in Education.

As of January 19th, I will no longer be able to fulfil my EASY Coordinator responsibilities due to conflicts with my full-time school schedule. I will, however, continue the Youth Director responsibilities through the ELCA Youth Gathering trip. I would like to further discuss the Youth Director responsibilities and other ways I could serve my church on a part-time basis.

I would like to thank you for the opportunity to serve my church with my talents and the growth I have seen in myself. I wish you and the Emaus team and family successes in the future!

In Christ,
Ilse Merlin-Tiburcio
Director of Children and Youth



Posadas Unite Cultures and Generations

"Is there room in the inn?" Each of the nine nights before Christmas, that question was asked of the innkeepers by those depicting Mary and Joseph and the pilgrims seeking lodging. Following the Mexican tradition of traveling from home to home to seek refuge, Las Posadas ("posada" means lodging or inn) recall the story through song and prayer followed by a time of food, fun and fellowship.

A mixture of English and Spanish, Christmas carols (such as Silent Night and El Burrito) and food familiar to both cultures (tamales, pozole churros and buñuelos...open face Danish sandwiches, lefse and krumkaka...pizza, sloppy joes, meatballs, crackers and cheese) made each Posada unique. A special thanks to our hosts: Nancy, Art, Mary, Veronica Castro Family, Ilse, Pablo, Cathy, Mark, Carolyn, Dan, Carol, Juan Carlos, Erica, Manuel, Brenda, Rich, Imelda, Ramiro, Eva, Efrain.

Las posadas unen culturas y generaciones

"En el nombre del cielo, yo os pido posada" ,Cada una de las nueve noches previas a la Navidad, los que estaban representando a María y José y los peregrinos que buscaban alojamiento preguntaron a los posaderos. Siguiendo la tradición mexicana de viajar de casa en casa para buscar refugio, Las Posadas recuerdan la historia a través del canto y la oración, seguido de un momento de comida, diversión y compañerismo.

Una mezcla de inglés y español, villancicos navideños (como Silent Night y El Burrito Sabanero) y comida familiar para ambas culturas (tamales, pozole churros y buñuelos ... bocadillos daneses, lefse y krumkaka ... pizza, sloppy joes, albóndigas, galletas saladas y queso) hizo que cada Posada fuese única. Un agradecimiento especial a nuestros anfitriones: Mary, Nancy, Art, Familia Veronica-Castro, Ilse, Pablo, Cathy, Mark, Carolyn, Dan, Carol, Juan Carlos, Erica, Manuel, Brenda, RicImelda, Ramiro, Eva, Efraín.



Reformation Photo Marks New Beginnings

The "Wall of History" in the Emaus Sunset Room has a new addition in the section featuring the new beginnings of the congregation. Following the bilingual worship held Sunday, October 29, commemorating the 500th anniversary of the Reformation, all worshippers were invited to be a part of an Emaus group photo. The color photo, taken by Jess Sedgwick, has been framed and is now a visual reminder of how the church is continually re-forming.

La foto de la reforma marca un nuevo comienzo

El "Muro de la Historia" en el Sunset Room tiene una nueva adición en la sección que presenta los nuevos comienzos de la congregación. Luego de la celebración bilingüe del domingo 29 de octubre en conmemoración del 500^o aniversario de la Reforma, todos los fieles fueron invitados a formar parte de una foto grupal de Emaus. La foto en color, tomada por Jess Sedgwick, ha sido enmarcada y ahora es un recordatorio visual de cómo la iglesia se está reformando continuamente.

Pastor Gabriel Returns from Venezuela

The people of Emaus extend our sympathy to Pastor Gabriel as he continues to mourn the loss of his mother, Maritza, who had battled breast cancer for an extended time. Pastor Gabriel traveled to Venezuela in November immediately following her death and was present to celebrate his mother's life at her funeral service and at the prayer services for the following nine days. Prior to his return to Wisconsin, Pastor Gabriel spent extensive time in his hometown settling affairs and providing needed support and assistance to family, neighbors and friends.

Pastor Gabriel returned late December 23, allowing him to share the hope of the Christmas message with his Emaus family at the evening Christmas Eve service. May the promise of the Christ child bring peace and comfort to Pastor Gabriel in the days and months to come!

El Pastor Gabriel regreso de Venezuela

La comunidad de Emaus extiende sus condolencias al pastor Gabriel mientras continúa el luto por la pérdida de su madre, Maritza Aguiar, que había luchado contra el cáncer de mama por un tiempo prolongado. El pastor Gabriel viajó a Venezuela en noviembre inmediatamente después de la muerte de su mamá y estuvo presente para en su funeral. Antes de su regreso a Wisconsin, el pastor Gabriel pasó tiempo en su ciudad natal resolviendo asuntos y brindando el apoyo necesario y la asistencia a familiares, vecinos y amigos.

El pastor Gabriel regresó el 23 de diciembre, lo que le permitió compartir la esperanza del mensaje de Navidad con su familia de Emaus en la misa nocturna de Nochebuena. ¡Que la promesa del Niño Jesús traiga paz y consuelo al Pastor Gabriel en los días y meses venideros!

Emaus Members and Friends Let Their Lights Shine

Donated light bulbs. Donated scaffolding. Donated time of seven retired men. What does that add up to? New, efficient lighting in the sanctuary and ceiling fans free of dust! A huge thank you to the following who made the project possible (and even moved all the pews, assembled the scaffolding and climbed to unsafe heights)-- Pastor Steve, Chris Lamberton, Gil Toslek, Art Smith, Dennis Kreimer, Loren Larsen, Rich Christiansen, and Jim Larrabee.



Los miembros y amigos de Emaus hicieron que brillaran de nuevo las luces

Bombillas donadas. Andamio donado. Tiempo donado de siete hombres jubilados. ¿Qué significa eso? ¡Iluminación nueva y eficiente en el santuario y ventiladores de techo sin polvo! Un enorme agradecimiento a quienes hicieron posible el proyecto (e incluso movieron todos los bancos, ensamblaron el andamio y subieron a alturas inseguras) - Pastor Steve, Chris Lamberton, Gil Toslek, Art Smith, Dennis Kreimer, Loren Larsen, Rich Christiansen y Jim Larrabee.

¡Feliz año nuevo!!

January 2018

SUNDAY - DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIERCOLES	THURSDAY - JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SABADO
	1 Office Closed Feliz Año Nuevo Happy New Year	2 NO EASY	3 NO EASY	4 NO EASY	5	6 Día de Reyes 4:30 pm Worship service
7 Epiphany	8	9 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY	10 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitches 3:00 pm EASY	11 3:00 pm EASY	12	13 4:30 pm Worship service
9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	3:00 pm EASY	15 Martin Luther King Jr	16 3:00 pm EASY 6:30 pm EMAUS council meeting Reunion Consejo	17 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitches 3:00 pm EASY	18 Confession of Peter	20 4:30 pm Worship service
9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	3:00 pm EASY	21	22	23 3:00 pm EASY 7:00 pm Fireside Exchange book club	24 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitches 3:00 pm EASY	27 4:30 pm Worship service
9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:00 Congregational Meeting / Reunion anual de la congregación 11:00 am Santa Misa (Español)	3:00 pm EASY	28	29	30 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY	31 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitches 3:00 pm EASY	

CONFIRMACIONES 2017 – REAFFIRMATION OF BAPTISM 2017

El pasado 10 de diciembre de 2017, contamos con la visita del Revendo Paul Erickson, Obispo del Greater Milwaukee Synod. Quien presidió la Eucaristía y confirió a once jóvenes por los cuales oramos:



Leslie Tafoya-Tapia, Angel Tafoya-Tapia, Lenice Arellano, Mariana E. Huarota, Hector Arambulo, Oswaldo Ortiz, Gulfredo Eric Reyna, Brian Reyna, Nevah Dominguez, oceline Perez, Odalys Tinoco.

Were confirmed on December 10, 2017. We had the visit of Most Reverend Paul Erickson, Bishop of the Greater Milwaukee Synod, who presided the Eucharist and confirmed eleven young people for whom we pray.

Office hours – Horario de oficina
Monday-Thursday / Lunes-Jueves
9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Friday-Viernes – 2:00 p.m.-6:00p.m.

Emaus ELCA 1925 Summit Avenue, Racine, Wisconsin 53404-2374
Phone 262 634-5515 www.emauselca.org



MIS TALENTOS Y EL SERVICIO A DIOS

Dios merece lo mejor de nosotros. Él nos formó con un propósito y espera que exploremos al máximo lo que nos ha dado. Él no quiere que envidiemos ni nos preocupemos de las habilidades que no poseemos, sino que uses los talentos que nos ha dado. Cuando intentamos servir a Dios de maneras para las que no nos formaron, es como meter un cubo a la fuerza dentro de un círculo, es frustrante y produce resultados limitados.

La mejor manera de descubrir tus dones y habilidades es experimentando en las diferentes áreas de servicio. Comienza sirviendo, experimenta en diferentes ministerios y descubrirás tus dones. Hasta que realmente no te involucres en el servicio a Dios y su Iglesia, no sabrás para qué eres bueno. Tienes docenas de habilidades y dones escondidos que no sabes que los tienes, porque nunca los has puesto a prueba. Así que te exhorto a que hagas cosas que nunca antes has hecho. No importa cuán viejo seas, te insto a que no dejes de experimentar.

P. Gabriel Marcano

MY TALENTS AND SERVICE TO GOD

God deserves the best of us. He formed us with a purpose and expects us to fully use the gifts he has given us. He does not want us to envy or worry about the skills we do not have, but to use the talents he has given us. Trying to serve God in any other way, is like putting a cube in a circle by force. It is frustrating and produces limited results.

The best way to discover your gifts and abilities is by experimenting in different areas of service. Start serving, experiment in different ministries and discover your gifts. If you do not get involved in the service of God or his Church, you will not know your true abilities. You have dozens of hidden talents and gifts that you do not know you have, because you've never put them to the test. So I urge you to do things you've never done before. No matter how old you are, I urge you to never stop experimenting.

P. Gabriel Marcano

What Emaus means to me

By Cathy Meyer

Lo que Emaús significa para mí

Por Cathy Meyer

I started my first year of teaching here in Racine in 1971. That same fall I was hired as youth choir director at Emmaus and joined the church that year.

In 1978, I had an experience which seemed similar to Job's in the Bible. Within a two-week period, my first husband and I separated, and he left town. My car died with no hope of repair. Lightning struck my apartment building, tore a hole in the roof and I was evacuated due to water damage.

Later that year, when I was finally able to move back into my apartment, I needed help. I called Emmaus church secretary who recommended several people and three boys of the congregation member came and moved all my belongings. That day, I realized I had a church family that would see me through the good times and the bad.

Life is full of changes. People come and go. But the one constant through all my time here in Racine, has been my church, because this community -Emaus-God's community- is my family.

En 1971 comencé mi primer año de enseñanza aquí en Racine. Ese mismo otoño fui contratada como director juvenil del coro en Emaús y me uní a la

iglesia ese mismo año.

En 1978, tuve una experiencia similar a la de Job en la Biblia. En un período de dos semanas, mi primer esposo y yo nos separamos, y él se fue de la ciudad. Mi auto murió sin esperanza de reparación. Un rayo golpeó mi edificio de apartamentos, hizo un agujero en el techo y fui evacuada debido a daños causados por el agua.

Más tarde ese año, cuando finalmente pude regresar a mi departamento, necesitaba ayuda. Llamé al secretario de la iglesia de Emaús, quien me recomendó a varias personas y vinieron tres jóvenes de la congregación los cuales me ayudaron a mover todas mis pertenencias. Ese día, me di cuenta de que tenía una

familia en la iglesia que me apoyaría a través de los buenos y malos momentos.

La vida está llena de cambios. La gente viene y va. Pero la única constante a través de todo mi tiempo aquí en Racine, ha sido mi iglesia, porque esta comunidad -Emaus- la comunidad de Dios, es mi familia.



Mission Review

Join us on Sunday, February 4 at 10:00 am. Your presence is important as we begin to envision the future of Emaus together.

Revisión del ministerio

Asiste el domingo 4 de febrero a las 10:00 am

Tu presencia es importante para poder comprender el futuro de nuestra iglesia Emaus.

Ways of faith

During the weeks of Lent, the Saturday night and the 9:00am Sunday service each week will reflect on the decisions we face in our lives and the ways our faith empowers us to walk confidently as followers of Christ .

Many of those involved in the story of the Passion came to a crossroads and had to decide which way to go. Some chose well, some did not, and the stories of these experiences help us reflect on our own choices when we encounter similar crossroads in our own lives. In the end, each service in the series reveals in some way how Christ and his cross help us to decide which path is in line with God's will for us.

Join us beginning Sunday, February 17/18, 2018 as we ponder life At the Crossroads!



Formas de fe

Durante las semanas de Cuaresma, la noche del sábado y el servicio dominical de las 9:00 am de cada semana se reflejarán en las decisiones que

enfrentamos en nuestras vidas y las formas en que nuestra fe nos permite caminar con confianza como seguidores de Cristo.

Muchos de los involucrados en la historia de la Pasión llegaron a una encrucijada y tuvieron que decidir qué camino tomar. Algunos eligieron bien, otros no, y las historias de estas experiencias nos ayudan a reflexionar sobre nuestras propias elecciones cuando encontramos una encrucijada similar en nuestras propias vidas. Al final, cada servicio de la serie revela de alguna manera cómo Cristo y su cruz nos ayudan a decidir qué camino está en consonancia con la voluntad de Dios para nosotros.

¡Únete a nosotros comenzando el domingo, 18 de febrero de 2018 mientras meditamos sobre la vida en la encrucijada!






February Worship Assistants

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
02/3/2018	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton			
02/04/2018	9:00	Karen Sedgwick	Kathy Christensen	Karen Sedgwick	Sandy Strini Team 4 Art Smith, Loren Larsen
02/10/2018	4:30	Barb Toslek, Jamie Toslek			
02/11/2018	9:00	Carol Yust	Joy Lippmann	Chris Lamberton, Carol Eschmann	Kathy Christensen Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
02/17/2018	4:30	Cheryl Dexter			
02/18/2018	9:00	Rich Benson	Audrey Villalobos	Joy Lippmann	Karen Sedgwick Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
02/24/2018	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro, Amy Zielke			
02/25/2018	9:00	Jim Larrabee	Cheryl Dexter	Nancy Smith, Carol Yust	Cindi Larsen Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward

FEBRUARY



Domingo ☺ Sunday	Lunes ☺ Monday	Martes ☺ Tuesday	Miércoles ☺ Wednesday	Jueves ☺ Thursday	Viernes ☺ Friday	Sábado ☺ Saturday
24  9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour-Meeting with Synod team 11:00 am Santa Misa (español)	5 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	6 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	7 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitches 3:00 pm EASY <small>Phillip Martin info</small>	8 3:00 pm EASY	9	10 4:30 pm Worship service
11 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:00 am Congregational Meeting - Reunion anual de la congregación 11:00 am Santa Misa (español)	12 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	13 9:00 am Weekend bulletin deadline 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	 14 10:00 am Emaus stitchers 12:00 pm Ash Wednesday Service 3:00 pm EASY 7:00 pm Misa de miércoles de ceniza	15 3:00 pm EASY	16	17 4:30 pm Worship service
18 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (español)	19  12:30 pm Staff mtg. NO EASY	20 3:00 pm EASY 5:30 TOPS 7:00 pm Fireside Exchange book club	21 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitches 3:00 EASY	22 3:00 pm EASY	23 Anti-Racism Retreat 7:00 pm Lutherdale Bible Camp	24 4:30 pm Worship service Anti-Racism Retreat 7:00 pm Lutherdale Bible Camp
25 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (español)	26 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	27 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	28 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitches 3:00 pm EASY	MARCH 1 3:00 pm EASY	MARCH 2	MARCH 3 4:30 pm Worship service

Emmaus After School for Youth



math vocabulary science art games reading computers

Changes at EASY

With a New Year comes new beginnings as well as endings. This new year has brought many changes including new leadership within EASY. The former coordinator of EASY, Ilse Merlin has decided to go back to school fulltime and work towards her teaching degree. We wish Ilse all the luck in the world with her studies.

Katie Syslack, will now step into the role of EASY Coordinator, along with Ericka Huarota, (Godtime Coordinator) stepping in to the role as Katie's assistant, until a more permanent person is found. We are still very much in transition at this time, but our focus continues to be what is best for our kids and the enrichment program.

Cambios en EASY

Con un nuevo año vienen nuevos comienzos y de igual forma finales. Este año ha traído muchos cambios, incluido un nuevo liderazgo dentro de EASY. La ex coordinadora de EASY, Ilse Merlin, ha decidido volver a la escuela por tiempo completo y trabajar para obtener su título de docente. Le deseamos a Ilse toda la suerte del mundo con sus estudios.

Katie Syslack, ahora asumirá el papel de Coordinadora de EASY, junto con Erica Huarota, (Coordinadora de Godtime) interviniendo en el papel como asistente de Katie, hasta que se encuentre a una persona más permanente. Todavía estamos en transición en este momento, pero nuestro enfoque sigue siendo lo mejor para nuestros niños y el enriquecimiento del programa.

Prayer Walk Coming Soon

As always, with the coming of Lent in our sights, it is time to start thinking about the Prayer Walk of the Passion. Continuing with the tradition of the pageant, Wednesday night dinners will once again take place, with rehearsals following. The schedule will be as follows:

March 7th, 14th and 21st dinner served from 5:30 to 6:30pm, followed by rehearsal. Dismissal is at 7:30 pm.
March 27th Dinner - 5:30PM. The Prayer Walk of the Passion - 7PM.

La representación de la pasión del Señor está cerca

Como de costumbre, con la llegada de la Cuaresma, es hora de comenzar a pensar en la Pasión de nuestro Señor. Continuando con la tradición de la representación, se llevarán a cabo nuevamente cenas los miércoles por la noche, seguida de los ensayos. El horario será el siguiente:

La cenas los días 7, 14 y 21 de marzo se llevó a cabo de 5:30 a 6:30 p.m., seguidas de un ensayo. La salida es a las 7:30 p.m.

El 27 de marzo la cena será a las 5:30 p.m. seguida de la representación de la de la pasión a las 7 p.m.

Emaus ELCA

1925 Summit Avenue

Racine, Wisconsin 53404-2374

Congregational Meeting Set for February 11th

The annual meeting of the congregation will take place in the sanctuary at 10:00 am on Sunday, January 28. There will be an update from the call committee, presentation of proposed budget, and the election of the incoming council.

La reunión anual de la congregación se llevará a cabo el **11 de febrero a las 10:00 am**. Una actualización del comité de llamado, la presentación del presupuesto propuesto y la elección del consejo entrante.




emauselca@gmail.com

Is now our official e-mail address

emauselca@gmail.com

Es nuestro nuevo correo electrónico



Office hours – Horario de oficina
Monday-Thursday / Lunes-Jueves
9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Friday-Viernes – 2:00 p.m.-6:00p.m.



The gift of change

Business advisor Price Pritchett once said, "Change always comes bearing gifts." That is just as true in the church as it is in the business world.

We are in a time of great change at Emaus Lutheran Church. And as we continue this process of waiting for a full-time bi-lingual, bi-cultural pastor, it's a great time to consider what leadership in the church really means.

All of us, in our baptism, experience the love, acceptance, and forgiveness of God. And all of us, by virtue of our baptism, are called and equipped to help others to experience that grace as well...to minister to others. This idea of "the priesthood of all believers" figured prominently into the Reformation. Ministry to the world is not conducted by ordained ministers alone. It is truly the obligation and opportunity of all.

Ministry requires incredible teamwork. None of us can accomplish Christ's ministry or the Church's mission alone. Sometimes it's easy to forget that the church is not a building. WE are the church. Yet how many times do we say, "we're going to church"? Maybe a better expression would be "we're going to be WITH our church". For the church is simply the community of believers in ministry, the royal priesthood and body of Christ in the world.

In this time of pastoral transition, things will not be the same. They can't be. We are perhaps more in transition than we ever have been. The message and the mission, however, are the same.

What that means is more opportunity for each one of us to grow in faith. Things do not need to be done the same way just because they've "always been done that way." We can...and should...embrace new ideas, new ways to serve, new ways to be Emaus Lutheran Church, new ways to be the people of God in this town and in the world.

I encourage you to listen for the stirring of the Holy Spirit. What is it that God is calling you to do in this congregation?

Now is the time to spread your wings and try something new...to take responsibility for the ongoing mission of Emaus. As we're all well aware, pastors come and go, but the ministry that is this congregation goes on. The church is not the pastor or the building...the church is the people of God reaching out into the world with the Good News of God in Christ. And there are so many ways to do that!

So pray, listen, explore, discuss. What can you do individually and with others to be a channel of God's grace?

Pastor Marcy Wieties



Construyendo juntos el cambio por la pastora Marcy Wieties

El asesor empresarial Price Pritchett dijo: "El cambio siempre viene con regalos". Eso es tan cierto en la iglesia como lo es en el mundo de los negocios.

Estamos en una época de grandes cambios en la Iglesia Luterana Emaus. Y a medida que continuamos este proceso de espera de un pastor bi-lingüe y bicultural a tiempo completo, es un gran momento para considerar lo que realmente significa el liderazgo en la iglesia.

Todos nosotros, en nuestro bautismo, experimentamos el amor, la aceptación y el perdón de Dios. Y todos nosotros, en virtud de nuestro bautismo, somos llamados y equipados para ayudar a otros a experimentar esa gracia también. Esta idea de "el sacerdocio de todos los creyentes" figura prominentemente en la Reforma. El ministerio para el mundo no es dirigido solo por ministros ordenados. Es verdaderamente la obligación y oportunidad de todos.

El ministerio requiere un trabajo de equipo increíble. Ninguno de nosotros puede llevar a cabo el ministerio de Cristo o la misión de la Iglesia solamente. A veces es fácil olvidar que la iglesia no es un edificio. NOSOTROS somos la iglesia. Sin embargo, ¿cuántas veces decimos "vamos a la iglesia"? Quizás una mejor expresión sería "vamos a estar CON nuestra iglesia". Porque la iglesia es simplemente la comunidad de creyentes en el ministerio, el sacerdocio real y el cuerpo de Cristo en el mundo.

En este tiempo de transición pastoral, las cosas no serán lo mismo. No pueden ser. Quizás estamos más en transición que nunca. El mensaje y la misión, sin embargo, si son lo mismo.

Lo que eso significa es más oportunidad para que cada uno de nosotros crezca en la fe. Las cosas no tienen que hacerse de la misma manera solo porque "siempre se han hecho de esa manera". Podemos y debemos abrazar nuevas ideas, nuevas formas de servir, nuevas formas de ser la Iglesia Luterana Emaus, nuevas formas de ser el pueblo de Dios en esta ciudad y en el mundo.

Te animo a escuchar el agitar del Espíritu Santo. ¿Qué es lo que Dios te está llamando a hacer en esta congregación?

Ahora es el momento de extender las alas y probar algo nuevo, para asumir la responsabilidad de la misión permanente de Emaus. Como todos sabemos, los pastores vienen y van, pero el ministerio que es esta congregación continúa. La iglesia no es el pastor o el edificio; la iglesia es el pueblo de Dios que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Dios en Cristo. ¡Y hay muchas maneras de hacer eso!

Entonces ora, escucha, explora ¿Qué puedes hacer individualmente y con otros para ser un canal de la gracia de Dios?



Easter Sunday

On Easter, April 1st we will celebrate together at 10 a.m. a bilingual service followed by a brunch. Contributions of beverages and desserts are welcomed. Candy for the children's Easter egg hunt may be dropped off at the church by Tuesday March 27th.



Domíngo de Pascua

El domingo 1 de abril a las 10:00 am tendremos una celebración bilingüe con motivo de la resurrección del Señor, seguida de un convivio en el Fellowship hall. Solicitamos tu apoyo con dulces, bebidas y postres.

“Stewards of Communication”

These are exciting and challenging times at Emaus ELCA. It is an opportunity to continue to be good “Stewards of Communication” and further our efforts to get to know each of the members of our united family better. Our diversity gives us so much to share and an opportunity to learn. Our serving and worshipping together gives us so much in common. The Spirit of the Lord moves with us as we continue on this amazing and fulfilling journey. Take time to say hello and visit with your fellow Emaus partner.

Carolyn Wooster
Stewardship Co-chair

“Mayordomos de la comunicación”

Estos son tiempos emocionantes y desafiantes en Emaus ELCA. Es una oportunidad para seguir siendo buenos "Mayordomos de la comunión " y avanzar en nuestros esfuerzos para lograr para conocer mejor a cada uno de los miembros de nuestra comunidad. Nuestra diversidad nos da tanto para compartir y para aprender. Nuestro servicio y adoración nos da mucho en común. El Espíritu del Señor se mueve con nosotros a medida que continuamos en este increíble y satisfactorio viaje. Tómese el tiempo para saludar y visitar a sus amigos de Emaus.

Carolyn Wooster
Vicepresidente de mayordomía



March Worship Assistants

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS	
03/3/18	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton				
03/04/18	9:00	Cindi Larsen	Caren Lamberton	Cindi Larsen	Melissa Lemke	Team 4 Art Smith, Loren Larsen
03/10/18	4:30	Barb Toslek, Jamie Toslek				
03/11/18	9:00	Kathy Christensen	Kathy Christensen	Kathy Christensen, Diane Melander	Nancy Smith	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
03/17/18	4:30	Cheryl Dexter				
03/18/18	9:00	Carol Yust	Joy Lippmann	Shirley Velzka	Carol Eschmann	Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
03/24/18	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro, Amy Zielke				
03/25/18	9:00	Karen Sedgwick	Audrey Villalobos	Karen Sedgwick, Carol Eschmann	Jim Larrabee	Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
03/31/18	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton				

MARCH

Domingo ☺ Sunday	Lunes ☺ Monday	Martes ☺ Tuesday	Miércoles ☺ Wednesday	Jueves ☺ Thursday	Viernes ☺ Friday	Sábado ☺ Saturday
4 9:00 am Worship Service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	5 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	6 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	7 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitchers 3:00 pm EASY 5:30 Wednesday Night Meal	8 3:00 pm EASY	9	10 4:30 pm Worship service
11 Day Lights Savings / Inicia el horario de verano 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	12 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	13 9:00 am Weekend bulletin deadline 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	14 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus stitchers 1:00 pm Bible Study 3:00 pm EASY 5:30 Wednesday Night Meal	15 3:00 pm EASY	16	17 4:30 pm Worship service
18 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	19 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	20 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	21 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitchers 3:00 EASY 5:30 Wednesday Night Meal	22 3:00 pm EASY	23	24 4:30 pm Worship service 5:00 pm Cooking and Serving Meal at Veterans Outreach Center
25 <i>PAZ</i> DOMINGO DE RAMOS 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	26 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	27 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 Dinner 7:00 Prayer Walk – Pasion de Cristo por EASY	28 9:00 am Weekend bulletin deadline 1:00 pm Club Book NO EASY	29 NO EASY Maunday Thursday Jueves Santo	30 Good Friday Viernes Santo	31

HOLY WEEK

EASY

February has been a busy month here at EASY. We have transitioned in our staffing, studied Important African American Hero, engaged in activities that focused around the winter Olympics, worked on Valentine Day art projects, and cleaned and redecorated our space.

With March coming we will begin practices for the Prayer Walk of the Passion. The kids will attend three Wednesday night meals, and practice sessions to prep for the Passion Walk. The dates are: the 7th, 14th and 21st. Dinner will be provided for the kids at 5:30pm, with practice following at 6:15pm. They will be dismissed at 7:30pm.

On March 27th at 5:30pm, Emaus will host dinner in Fellowship Hall, with the Passion Walk to begin at 7:00pm in the Sanctuary. We invite all to attend the dinner as well as the Passion Walk. Hope to see you then.

Katie and Erica



Febrero ha sido un mes ocupado aquí en EASY. Hemos hecho la transición en nuestro equipo de trabajo, hemos estudiado a personajes Afroamericanos importantes, hemos participado en actividades que se centraron en los Juegos Olímpicos de invierno, trabajamos en proyectos de arte de San Valentín y limpiamos y redecoramos nuestro espacio. Con la llegada de marzo comenzaremos las prácticas para la representación de la Pasión. Los niños asistirán a tres cenas los miércoles por la noche y tendrán las prácticas para prepararse para la Pasión. Las fechas son: el 7, 14 y 21. La cena será suministrada para los niños a las 5:30 p.m., seguido de la práctica a las 6:15 p.m. Y se desocuparan a las 7:30 p.m.



El martes 27 de marzo a las 5:30 p.m., Emaus ofrecerá una cena familiar en el Fellowship Hall, y la representación de la pasión comenzará a las 7:00 p.m. en el Santuario. Invitamos a todos a asistir a la cena, así como a la Pasión. Esperamos contar con su presencia.


March 25 9:00 am

Reserva



Mexicana en Emaus
Sábado 12 de mayo, 2018



Greetings in Christ our Lord, who invites us to continue in the mission as we celebrate this time of Lent.

Dear brothers and sisters of Emaus ELCA:

I do not like goodbyes. But obedience sends us difficult things.

For that reason, I want to thank God for calling me to His service as a pastor and especially for this mission of walking in faith with you. Being your pastor for all of these years has been a privilege and an undeserved gift. Thank you with all my heart! To those who have helped me and have accomplished so many things, know how much I have been taught and accompanied in faith. To those who have had differing opinions, know that you have helped me to grow.

To our dear bishop, pastor, and teacher Paul Erickson, I thank you for the trust you placed in me to accompany this congregation as Pastor.

To you, as to myself, I remind you of words written by St. John Vianney: “Sadness must be tempered with all persistence, because a sad soul is a decayed or dejected soul and in great dejection, great actions cannot be exercised.” You and I have great actions to exercised, to serve the Kingdom of God.

God, in His immense mercy, will know how to supply what I in my incompetence or weakness was not able to achieve. *When you have done all that you were ordered to do, say, ‘We are worthless slaves; we have done only what we ought to have done.’ (Luke 17:10)* I, too, am a useless servant. I have done what I could.

I will not forget you. Material distances do not take us away when faith in Jesus and God’s love hold us together in the inner embrace of the Holy Spirit.

Goodbye.

Given in the city of Racine on the 25th day of the month of February 2018.

With Love,

Rev. Gabriel Marcano

Pastor Gabriel's farewell

La despedida del Pastor Gabriel



Change service requested

Bible Study will resume on Wednesday, March 14, 2018 at 1p.m. in the Sunset Room. We will be using a question format for our sessions. Future Bible Studies continue the second Wednesday of each month.

For our meeting on the fourteenth of March, we invite you to think about a passage from one of the gospels that has special meaning in your life. Everyone is welcome to participate in the Bible Study. We look forward to seeing you there. We also welcome your ideas and questions.



El Estudio Bíblico se reanudará el miércoles 14 de marzo de 2018 a la 1p.m. en Sunset Room. Los futuros estudios bíblicos continuarán el segundo miércoles de cada mes.

Para nuestra reunión del 14 de marzo, lo invitamos a pensar en un pasaje de uno de los evangelios que tiene un significado especial en su vida. Todos son bienvenidos a participar en el Estudio bíblico. Esperamos verlos allí. (El curso será en Ingles)

Office hours – Horario de oficina
Monday-Thursday / Lunes-Jueves
9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Friday-Viernes – 2:00 p.m.-6:00p.m.

Save the Date

Emaus Annual



May 12, 2018



Life Abounds on Resurrection Sunday!

Resurrection is a phenomenon that was experienced personally, as we heard and experienced Easter Sunday morning. Life abundant was apparent as people of all colors and ages, from all walks of life, worshipped together in English and Spanish on the Day of the Resurrection. Organ music, the voices of the Spanish speaking choir, the placing of colorful flowers on the cross, the message of Resurrection shared by Pastor Marcy and Stephanie Mitchell, and the sharing of the Peace and the Eucharist all made the morning one we will not soon forget. Thank you to organizers, worship leaders, decorators, musicians, proclaimers of the message—and to all the children and their families! A big thanks to Manuel Gallardo and all who made the Easter brunch such a feast! Thanks to the bunny and the treat providers and those who helped with clean up. Thanks be to God for the reason to pull out all stops and celebrate together!

¡La vida abunda en el Domingo de Resurrección!

La resurrección es un fenómeno que se experimentó vivamente, ya que escuchamos y sentimos la mañana del domingo de Pascua. La vida abundante fue aparente ya que personas de todos los colores y edades, de todos los ámbitos de la sociedad, celebraban juntos en inglés y español el Día de la Resurrección. La música de órgano, las voces del coro de habla hispana, la colocación de coloridas flores en la cruz, el mensaje de Resurrección por la Pastora Marcy, y traducido por Stephanie Mitchell, el compartir la Paz y la Eucaristía hicieron de una mañana inolvidable. ¡Gracias a los organizadores, decoradores, músicos, proclamadores del mensaje y a todos los niños y sus familias! ¡Muchas gracias a Manuel Gallardo y a todos los que hicieron del almuerzo de Pascua una gran fiesta! Gracias a los proveedores de dulces y golosinas, al conejito de pascua y a los que ayudaron con la limpieza. ¡Gracias a Dios por unirnos y permitirnos celebrar



juntos!



Holy Hill Journey

On Good Friday a group of thirty people from Emaus traveled by bus and car to experience the Stations of the Cross at Holy Hill National Shrine of Mary. The shrine is located in the town of Erin on one of the highest points in southeastern Wisconsin. It is on the US National Register of Historic places. The group moved from station to station as individuals took turns carrying the cross. Prayers and song were shared at each station. There are 14 stations that focus on specific events of Jesus' last day on earth.



Viaje a Holy Hill

El Viernes Santo, un grupo de treinta personas de Emaus viajó en autobús y automóvil para experimentar el Via Crucis en el santuario nacional de Holy Hill. El santuario se encuentra en la ciudad de Erin en uno de los puntos más altos en el sureste de Wisconsin. Está en el Registro Nacional de Lugares Históricos de los Estados Unidos. El grupo se movió de una estación a otra turnándose para llevar la cruz. Las oraciones y los cantos fueron compartidas en cada estación. Hay 14 estaciones que se enfocan en eventos específicos del último día de Jesús en la tierra.



Thank you EMAUS!

It has been a pleasure to work with all of you and to see how beautiful this congregation has become. The growth of this church is given first by God and then by the support that you give. It is not easy but I can say that I have grown in this process, thank you for the support. Juan Carlos Cabrera

Gracias EMAUS!

Yo Juan Carlos Cabrera, puedo decir que fue un placer trabajar con todos ustedes y ver lo bella que es esta congregación. Manténganse firmes en este proceso, el crecimiento de esta iglesia se da primeramente por Dios y después por el esfuerzo que ustedes dan. No es fácil pero yo puedo decir que logre crecer gracias al apoyo de todos ustedes.

“Bible Study”

All are welcome to join the Bible study which will meet on the second Wednesday of each month. at 1:00p.m. in the Sunset Room. April 11 will be our next meeting.

“Estudio Bíblico”








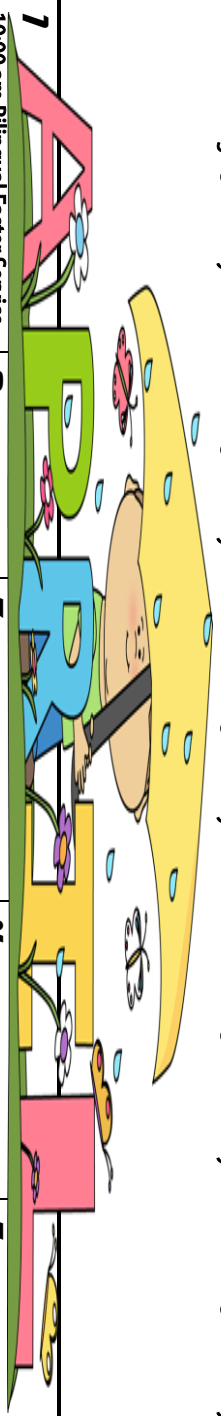

Todos son bienvenidos a unirse al estudio bíblico el cual se reunira el segundo miércoles de cada mes a la 1:00 p.m. en el Sunset Room. El 11 de abril será nuestra próxima reunión. (Será impartido en inglés).

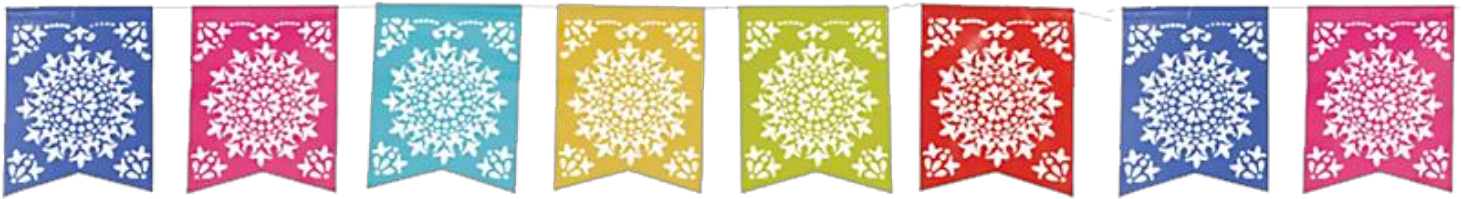


“Emaus ELCA host dinner at the Veterans Tiny Homes Outreach Center”
“Emaús ELCA fue anfitrión y sirvió la cena para los Veteranos”

April Worship Assistants

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
04/01/18	9:00 Jim Larrabee	Cheryl Dexter	Chris Lamberton, Carol Yust	Sandi Strini	Team 4 Art Smith, Loren Larsen
04/07/18	4:30	Barb Toslek, Jamie Toslek			
04/08/18	9:00 Kathy Christensen	Caren Lamberton	Nancy Smith, Diane Melander	Carol Yust	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
04/14/18	4:30	Cheryl Dexter			
04/15/18	9:00 Rich Benson	Kathy Christensen	Joy Lippmann	Chris Lamberton	Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
04/21/18	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro, Amy Zielke			
04/22/18	9:00 Kathy Christensen	Joy Lippmann	Kathy Christensen, Cindi Larsen	Richard Christensen	Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
04/28/18	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton			
04/29/18	9:00 Carol Yust	Audrey Villalobos	Shirley Velzka, Carol Eschmann	Amy Haman	Team 4 Art Smith, Loren Larsen

Domingo  Sunday	Lunes  Monday	Martes  Tuesday	Miércoles  Wednesday	Jueves  Thursday	Viernes  Friday	Sábado  Saturday
7 10:00 am Bilingual Easter Service 11:30 Easter Brunch 	2 NO EASY	3 NO EASY	4 NO EASY 10:00 am Emaus Stitchers	5 NO EASY	6	7
8 9:00 am Worship Service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español) Last day for Tamale orders	9 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	10 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	11 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitchers 1:00 Bible Study 3:00 pm EASY	12 3:00 pm EASY	13	14 4:30 pm Worship service
15 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español) 	16 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	17 9:00 am Weekend bulletin deadline 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS 7:30 Council Meeting	18 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus stitchers 1:00 pm Book Club 3:00 pm EASY	19 3:00 pm EASY	20	21 4:30 pm Worship service
22 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	23 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	24 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	25 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitchers 3:00 EASY	26 3:00 pm EASY	27	28 4:30 pm Worship service
29 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	30 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	31 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY				



MEXICAN FIESTA

Emaus ELCA invites you to Fiesta Mexicana in Fellowship Hall Saturday, May 12, 2018. All proceeds will go to the general fund of the church, helping sustain the building that houses the many ministries offered here.

Our chefs will serve an all-you-can-eat Mexican buffet from 11:00 a.m. until 4:00 p.m. Meal tickets are on sale for \$10.00 for adults, \$5.00 for children between 3 and 10 years of age. Children under three eat free.

There will be several raffle opportunities: \$3 or (2 for \$5) Super Raffle tickets will buy you a chance to win either \$500 in cash, a X-Box, a Kindle or a bottle of Tequila. Tickets sold for \$1.00 each may go either to the general raffle or to the individual gift baskets.

Our annual fiestas have been successful because of the many volunteers who help support this fundraiser. It has taken hundreds of hours of volunteer work to help prepare, cook, serve, sell, donate and clean.

For more info on how you can help (shopping, donating or soliciting raffle items, preparation, serving, clean up, ticket sales), please contact Carol Yust, Erica Huarota, or Antelmo Hernando.

Emaus ELCA lo invita a la Fiesta Mexicana el sábado 12 de mayo de 2018 en el Fellowship Hall. Todas las ganancias se destinarán al fondo general de la iglesia, lo que ayudará a mantener el edificio que alberga los muchos ministerios que se ofrecen aquí.

Se servirá un bufet mexicano en el cual usted podrá comer todo lo que pueda; desde las 11:00 a.m. hasta las 4:00 p.m. Los boletos para la comida están a la venta por \$ 10.00 por adulto y \$5.00 para niños de entre 3 y 10 años de edad. Los niños menores de tres años comen gratis.

Habrà varias oportunidades de sorteo: \$ 3 por boleto o (2 por \$ 5) en la Súper Rifa en la cual tendrá la oportunidad de ganar \$ 500 en efectivo, un X-Box, un Kindle o una botella de Tequila. Los boletos de \$ 1.00 cada uno, serán los que irán a la rifa general o a las canastas de regalo individuales.

Nuestras fiestas anuales han sido exitosas debido a los muchos voluntarios que ayudan a recaudar fondos. Se han necesitado cientos de horas de trabajo voluntario para ayudar a preparar, cocinar, servir, vender, donar y limpiar.

Para obtener más información sobre cómo puede ayudar (comprar, donar o solicitar artículos de rifa, preparación, servicio, limpieza, venta de entradas), comuníquese con Carol

Yust, Erica Huarota o Antelmo Hernando.



EASY Kids Reenact Prayer Walk of the Passion

With reverence and respect the kids acted out the Passion Walk. They played all the leading roles that encompassed the story of Jesus' last week on earth. Waving palms and shouting "Hosanna! Hosanna! Jesus is coming!" they welcomed Jesus leading a (live) donkey into Jerusalem. The scene moved to the upper room; one by one Jesus washed the disciples' feet. The mood became more somber as the disciples realized one of them, Judas, was going to betray Jesus. They shared the bread and wine of the Last supper; observed Jesus being arrested in the garden, and saw a very upset Peter deny that he knew Jesus. The scene moved to the trial before Pilate. Barabbas is released. Jesus is ridiculed and beaten. Then the kids lined the path as Jesus carried his cross to the hill called Golgotha. The sanctuary was darkened and the cross was brought forward and placed in a stand. A sign that said "King of the Jews" and the crown of thorns were placed on the arms of the cross. A spotlight highlighted the cross as silence ensued. The guests were invited to move downstairs to visit the tomb. Thank you kids for a moving experience!!

Los niños y niñas de EASY recrearon la pasión de Cristo.

Con reverencia y respeto, los niños representaron la Pasión. Jugaron todos los papeles principales que abarcaron la historia de la última semana de Jesús en la tierra. Agitando las palmas y gritando "¡Hosanna! Hosanna! ¡Jesús viene!" Dieron la bienvenida a Jesús que llevaba un burro a Jerusalén. Después, uno por uno Jesús lavó los pies de los discípulos. El humor se hizo más sombrío cuando los discípulos se dieron cuenta de que uno de ellos, Judas, iba a traicionar a Jesús. Compartieron el pan y el vino de la última cena; se observó a Jesús siendo arrestado en el jardín, y se vio a Pedro muy molesto negar el conocer a Jesús. La escena se trasladó al juicio ante Pilato. Jesús fue ridiculizado y golpeado. Luego los niños se alinearon en el camino mientras Jesús cargaba su cruz hacia la colina llamada Gólgota. El santuario se oscureció y la cruz se adelantó y se colocó en un soporte. Un letrero que decía "Rey de los judíos" y la corona de espinas se colocaron en los brazos de la cruz. Un foco de luz destacó la cruz cuando se produjo el silencio. Los presentes fueron invitados a bajar las escaleras para visitar la tumba. ¡Gracias niños por una experiencia emocionante!



Office hours – Horario de oficina
Monday-Thursday / Lunes-Jueves
9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Friday-Viernes – Closed-Cerrado

Save the Date

Emaus Annual



May 12, 2018



EMAUS ELCA VISITOR

Caminando Juntos + We Walk Together

May-Mayo 2018

Celebrate the Birthday of the Church!

The seventh Sunday after Easter marks the gift of the Holy Spirit and the birth of the Christian church. This year Pentecost Sunday falls on May 20, and Emaus will celebrate the festival day with a 10:00 am bilingual worship service. Wear red! Come to hear the word and song in your own language, as we remember the miracle of everyone being able to hear the message proclaimed in their own language that first day of Pentecost! We are the church TOGETHER!



¡Celebra el cumpleaños de la iglesia!

El séptimo domingo después de Pascua marca el don del Espíritu Santo y el nacimiento de la iglesia cristiana. Este año el Domingo de Pentecostés cae el 20 de mayo, y Emaús celebrará el día del festival con una misa de adoración bilingüe a las 10:00 am. ¡Vestir de rojo! Venga a escuchar la palabra y la canción en su propio idioma, mientras recordamos el milagro de que todos puedan escuchar el mensaje proclamado en su propio idioma ese primer día de Pentecostés. Somos la iglesia JUNTOS!



Neighborhood Camp is just around the corner!

Staff and Campers alike look forward to embarking on what will be our 19th year of providing neighborhood children a supervised fun filled enriching experience for five free weeks beginning June 25th and ending August 2nd. Our campers will have the opportunity to expand their world vision through a wide variety of enriching activities, adventurous field trips, service projects, and storytelling. This year's overall theme is "Come and See. Come and Serve." If you're interested in volunteering or hearing about staffing opportunities, please contact Carol Yust.

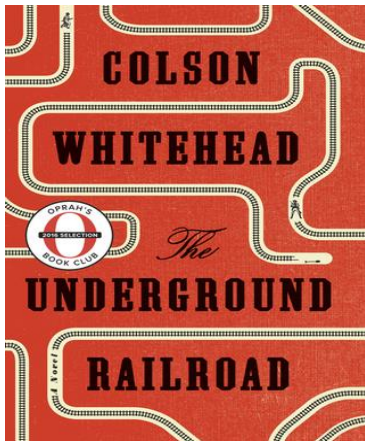


¡Neighborhood Camp está a la vuelta de la esquina!

Tanto el personal como los campistas esperan embarcarse en lo que será nuestro 19º año de brindar a los niños del vecindario una experiencia enriquecedora supervisada llena de diversión durante cinco semanas gratuitas a partir del 25 de junio y hasta el 2 de agosto.

Nuestros campistas tendrán la oportunidad de ampliar su visión del mundo a través de una amplia variedad de actividades enriquecedoras, excursiones de aventura, proyectos de servicio y narración de historias. El tema general de este año es "Ven y mira". Ven y sirve".

Si está interesado en ser voluntario o si escucha sobre las oportunidades de dotación de personal, comuníquese con Carol Yust



Emaus Book Club

Everyone is welcome to join us for the Emaus ELCA Book Club, which will meet at 1 PM on Wednesday, May 16, 2018 in the Fireside Room. We will discuss the month's book the book choice, The Underground Railroad, by

Colson Whitehead. In addition to talking about the book, we will be reviewing and selecting books for next season. The book club will resume meetings on the third Wednesday of each month at 1PM beginning September 19, 2018. We look forward to seeing you on May 16th.

Emaus Book Club

Todos son bienvenidos para unirse al Emaus ELCA Book Club, que se reunirá a la 1 PM el miércoles 16 de mayo de 2018 en el Fireside Room. Discutiremos el libro del mes sobre la elección del libro, The Underground Railroad, por Colson Whitehead. Además de hablar sobre el libro, revisaremos y seleccionaremos libros para la próxima temporada. El club del libro reanudará las reuniones el tercer miércoles de cada mes a la 1 p.m., comenzando el 19 de septiembre de 2018. Esperamos verlos en la reunión el 16 de mayo

“Bible Study”

Emaus ELCA Bible Study will meet at 1PM on Wednesday, May 9, 2018 in the Sunset Room. At our April meeting, we began studying the story of The Road to Emmaus from Luke Chapter 24. Our discussion revolved around renewing our hope and rekindling our faith. We will continue expanding our study of this story at our May Bible Study. Please join us!



“Estudio Bíblico”

El Estudio Bíblico Emaús ELCA se reunirá a la 1PM el miércoles 9 de mayo de 2018 en el Sunset Room.

En nuestra reunión de abril, comenzamos a estudiar la historia de El camino a Emaús del capítulo 24 de Lucas. Nuestra discusión giró en torno a renovar nuestra esperanza y reavivar nuestra fe. Continuaremos expandiendo nuestro estudio de esta historia en nuestro Estudio Bíblico de Mayo. ¡Por favor únete a nosotros!

May Worship Assistants

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
Sat 05/05/18	4:30	Barb Toslek, Jaime Toslek			
Sun 05/06/18	9:00	Karen Sedgwick	Cheryl Dexter	Karen Sedgwick	John knuteson Team 4 Art Smith, Loren Larsen
Sat 05/12/18	4:30	Cheryl Dexter			
Sun 05/13/18	9:00	Kathy Christensen	Caren Lamberton	Chris Lamberton	Melissa Lemke Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
Sat 05/19/18	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro, Amy Zielke			
Sun 05/20/18	10:00	Cindi Larsen	Kathy Christensen	Joy Lippmann	Kathy Christensen Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
Sat 05/26/18	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton			
Sun 05/27/18	9:00	Kathy Christensen	Joy Lippmann	Diane Melander, Kathy Christensen	Carol Eschmann Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward

Domingo ☺ Sunday	Lunes ☺ Monday	Martes ☺ Tuesday	Miércoles ☺ Wednesday	Jueves ☺ Thursday	Viernes ☺ Friday	Sábado ☺ Saturday
						
	30 3:00 pm EASY	1 3:00 pm EASY	2 3:00 pm EASY 10:00 am Emaus Stitchers	3 3:00 pm EASY	4	5 
6 9:00 am Worship Service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	7 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	8 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS	9 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitchers 1:00 Bible Study 3:00 pm EASY	10 3:00 pm EASY	11	12 4:30 pm Worship Service Mexican Fiesta 11-4pm
13 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español) 	14 12:30 pm Staff mtg. 3:00 pm EASY	15 9:00 am Weekend bulletin deadline 1:00 pm Living Faith pantry 3:00 pm EASY 5:30 TOPS 7:30 Council Meeting	16 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus stitchers 1:00 pm Book Club 3:00 pm EASY 5:30 Dinner 7:00 Closing Program	17	18	19 4:30 pm Worship service
20 10:00 am Bilingual service	21 12:30 pm Staff mtg.	22 5:30 TOPS	23 9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitchers	24	25	26 4:30 pm Worship service
27 9:00 am Worship service with Holy Communion (English) 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	28 Office Closed Memorial Day 	29 1:00 pm Living Faith pantry	30	31		

EASY Prepares for Year-End Program

The last day for EASY is Wednesday, May 16. It's a special time for kids, staff, mentors, as well as families and friends. The evening begins with supper at 5:30 p.m. Immediately following the meal, all are encouraged to try their skill during the Hands-on Science Fair. The kids will demonstrate the experiments and STEM challenges they have tried throughout the year. At 7:00 p.m. we will gather in the sanctuary for the closing program.

EASY se prepara para el programa de fin de año

El último día para EASY es el miércoles, 16 de mayo. Es un momento especial para los niños, el personal, los mentores, así como para las familias y los amigos. La tarde comienza con la cena a las 5:30 p.m. Inmediatamente después de la comida, todos son alentados a probar sus habilidades durante la Feria de las Ciencias de Hands On. Los niños demostrarán los experimentos y desafíos STEM que han intentado durante todo el año. A las 7:00 p.m. nos reuniremos en el santuario para el programa de cierre.



Help Prepare for the May 12 Fiesta!

The Fiesta Mexicana has an 18-year history at Emaus. How can you be a part of the important preparations leading up to this day of food, fun, prizes, and music?

- Invite family and friends to the Fiesta (11:00 am – 4:00 pm) -\$10 for adults and \$5 for kids
- Sell super raffle tickets (\$3.00 to win \$500 cash, X Box, Kindle e-reader), basket raffle tickets (\$1.00 to win one of more than 20 baskets, including Brewer tickets, kids' games, home items and more), and \$1.00 general raffle tickets (periodic drawings all day for gift cards and other items)
- Help assemble raffle baskets Wednesday, May 9, from 10:00 am to noon
- Bake a dessert
- Shop for last-minute items
- Set up tables, decorate, wrap silverware in napkins
- Work in kitchen
- Sell tickets at the door
- Help serve food
- Clean up



Support Emaus! Many hands make light work! Call Carol or Erica at 262-634-5515 and offer your help! See you May 12!

¡Ayuda a prepararte para la Fiesta del 12 de mayo!

La Fiesta Mexicana tiene una historia de 18 años en Emaus. ¿Cómo puedes ser parte de los preparativos importantes que conducen a este día de comida, diversión, premios y música?

- Invita a familiares y amigos a la Fiesta (11:00 a.m. - 4:00 p.m.) - \$ 10 para adultos y \$ 5 para niños de 3-10 años.
- Vender boletos para la súper rifa (\$ 3.00 para ganar \$ 500 en efectivo, X Box, Kindle e-reader), boletos para rifa (\$ 1.00 para ganar uno de más de 20 canastas, incluyendo boletos Brewer, juegos para niños, artículos para el hogar y más), y \$ 1.00 boletos generales de rifa (sorteos periódicos todo el día para tarjetas de regalo y otros artículos)
- Ayude a armar cestas de rifa el miércoles 9 de mayo desde las 10:00 a.m. hasta el mediodía
- Preparar un postre
- Comprar artículos de último minuto
- Acomodar mesas, decorar, envolver cubiertos en servilletas
- Trabajar en la cocina
- Vender boletos en la puerta
- Ayudar a servir comida
- Limpiar

¡Apoya a Emaús! ¡Muchas manos hacen trabajo liviano! ¡Llame a Carol o Erica al 262-634-5515 y ofrezca su ayuda! ¡Nos vemos el 12 de mayo!

Office hours – Horario de oficina
Monday-Thursday / Lunes-Jueves
9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Friday-Viernes – Closed-Cerrado

Save The Date!
Aebleskiver/Mexican Pancake
Breakfast
May 20,2018



EMAUS ELCA VISITOR

Caminando Juntos + We Walk Together

June-junio 2018

Walking Together in Love is the 4th of July Theme

Again, this year Emaus joins with the Racine Coalition for Peace and Justice, representatives of EASY, Neighborhood Camp, SALT and other Racine congregations for the July 4 parade. Deadline for those participating is June 10. Parade application forms and t shirt order forms are available in the church office.

The "Walking Together in Love" float will be built by SALT (Serving and Learning Together) volunteers at Kathy and Rich Christensen's place the two weeks prior to the parade. A cookout will be held on the Janz/Smith/Aiken lawns on South Main Street immediately following the parade. Want to know more? Contact Nancy Smith or Mary Janz or call the church office..

Caminar juntos en el amor es el tema del 4 de julio

Una vez más este año Emaus se une a la coalición de Racine para la paz y la justicia, representantes de EASY, El Cam, Salt y otras congregaciones de Racine para el desfile del 4 de julio. Fecha límite para los participantes es el 10 de junio. Los formularios de solicitud de desfile y las formas de pedido de camiseta están disponibles en la oficina de la iglesia.

El flotador "caminando juntos en el amor" será construido por Los jóvenes de SALT (sirviendo y aprendiendo juntos) Voluntarios eran dos semanas antes a la casa de Kathy y Rich Christensen. Una barbacoa se llevará a cabo en el patio de Janz/Smith/Aiken en la calle South Main después del desfile. ¿quieres saber más? Comuníquese con Nancy Smith y Mary Janz o llame la oficina de la iglesia.



Neighborhood Camp/SALT

Registration for Neighborhood Camp and SALT is underway. Dates for camp: June 25 through August 2. There is no camp the week of July 4th. Registration forms are available – they are located on a table by the church office and the EASY office. Camp is open to those kids who are going into 1st grade through 6th grade. SALT is for kids age 12-15 (middle school age).

Staffing at the Emaus Neighborhood Camp site is almost complete. Experience is key to those interns who will be returning this summer. All have been campers and on staff for camp and/or EASY.

Themes for camp have been selected: Extraordinary Elephants; Astonishing Astronauts; Racine's Hidden Stars - Hometown Heroes; Exoskeletons: Exploring Insects and Sea Creatures; and Pilfering Pirates: Blackbeard to Captain Kidd. The word is out that the kids will be following the lives of 2 orphaned elephants who have recently been adopted. Stay tuned: you will be hearing a lot about the lives of these special animals.



Campamento de la vecindad/SALT

Registro para el campamento de la vecindad y la SALT está en marcha. Fechas de campamento: del 25 de junio al 2 de agosto. No hay campamento la semana del 4 de julio. Los formularios de inscripción están disponibles – están ubicados en una mesa por la oficina de la iglesia y la oficina fácil. El campamento está abierto a los niños que van a 1er grado a 6to grado. La sal es para niños de 12-15 (edad de la escuela intermedia).

El personal en el camping de la vecindad de Emaus es casi completo. La experiencia es clave para aquellos internos que regresarán este verano. Todos han sido campistas y en el personal para el campamento y/o fácil.

Se han seleccionado temas para el campamento: elefantes extraordinarios; Astronautas asombrosos; Las estrellas escondidas de Racine-héroes de la ciudad; Exoesqueletos: explorando insectos y criaturas marinas; y piratas hurtos: Barbanegra al Capitán Kidd. Se dice que los niños seguirán la vida de dos elefantes huérfanos que han sido adoptados recientemente. Esten atentos: estarás oyendo mucho sobre la vida de estos animales especiales. Emaus

Emaus ELCA Visitor April · Abril, 2018

CALL COMMITTEE/COMITE DE LLAMADO

The Call Committee held a successful second interview with our most recent candidate.

Please stay posted for further developments and continue to keep the committee and Emaus in your prayers.

El Comité de llamadas tubo una segunda entrevista exitosa con nuestro candidato más reciente. Por favor manténgase informado para más desarrollos y continúe guardando el Comité y Emaus en sus oracion

Funerals and Memorial Services

Evelyn Larsen - June 10, 1924-April 17, 2018

The funeral service for longtime Emaus member Evelyn Larsen was held at Sturino Funeral Home on April 20, 2018.

Surviving are her children, Dave (Maggie) Larsen and Ellen (Mark) Petersen. Evelyn was preceded in death by her husband, Harry. in 20111

Carol Saylor – February 1, 1936 – May 12, 2018

The funeral service for Emaus member, Carol Saylor, was held at Emaus May 17, 2018. Carol is survived by her children, Kenneth C. (Andrea) Saylor, Jr., Cheryl L. (Joseph) Vash, Kim C. (Dale) Howser, Keith B. (Cheri) Saylor, Kevin E. (Sheri) Saylor, Carol M. Yust and Karen K.








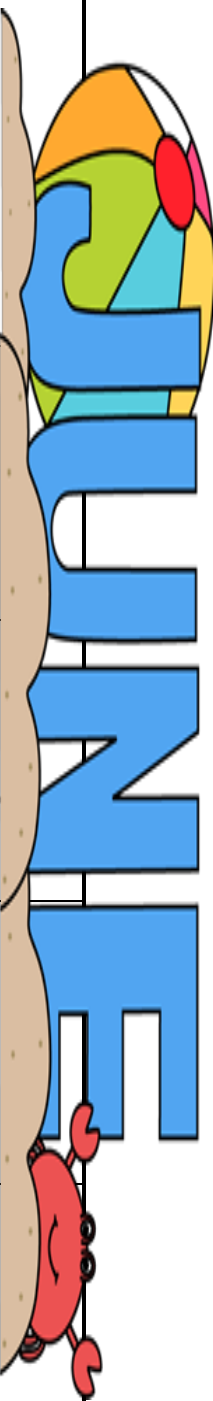

Riekena; 19 grandchildren, 32 great grandchildren, and one great grandchild. Her husband, Kenneth, preceded her in death on June 10, 1995.

Mildred Schroth – June 17, 1917 - December 4, 2017

The memorial service for 100 year old Mildred Schroth, former secretary and member of Emaus, was held at Emaus May 26, 2018. She was preceded in death by her husband Gerhard in December, 1973, and her daughter Mimi Sager (Steve) in September, 2017. She is survived by her sister Dorothy Bein, daughters Carolyn Van Otten (Dan), Susan Graef (Ronald), Elizabeth Sellers (Christopher), Christine Heggeseeth, eleven grandchildren, and fourteen great-grandchildren.

June Worship Assistants

	ASST. MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
Sat 06/02/18	4.30	Barb Toslek, Jaime Toslek			
Sun 06/03/18	9:00	Carol Yust	Audrey Villalobos	Nancy Smith	Nancy Smith Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
Sat 06/09/18	4:30	Cheryl Dexter			
Sun 06/10/18	9:00	Karen Sedgwick	Caren Lamberton	Cindi Larsen Karen Sedgwick	Richard Christensen Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
Sat 06/16/18	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro, Amy Zielke			
Sun 06/17/18	10:00	TBA	Cheryl Dexter	Carol Eschmann	John Knuteson Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
Sat 06/23/18	4:30				
Sun 06/24/18	9:00	Jim Larrabee	Kathy Christensen	Carol Yust, Chris Lamberton	Cindi Larsen Team 4 Art Smith, Loren Larsen
Sat 06/30/18		Barb Toslek, Jaime Toslek			

Domingo  Sunday	Lunes  Monday	Martes  Tuesday	Miércoles  Wednesday	Jueves  Thursday	Viernes  Friday	Sábado  Saturday
						
3	4	5	6	7	8	9
9:00 am Worship Service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)		1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS	9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus Stitchers			4:30 pm Worship Service
10	11	12	13	14	15	16
9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)		9:00 am Weekend bulletin deadline 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS 7:30 Council Meeting	9:00 am Weekend bulletin deadline 10:00 am Emaus stitchers 1:00 pm Bible Study			4:30 pm Worship service
17	18	19	20	21	22	23
9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)		5:30 TOPS 7:30 Council Meeting	9:00 am Weekend bulletin deadline			4:30 pm Worship service
						
24	25	26	27	28	29	30
9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	8:00 am Neighborhood Camp	8:00 am Neighborhood Camp 1:00 pm Living Faith pantry	9:00 am Weekend bulletin deadline 8:00 am Neighborhood Camp	8:00 Neighborhood Camp		4:30 pm Worship service

EASY Concludes

EASY rounded out the year with its annual closing program: family dinner, recognition of staff and mentors, and the “hands on” science fair. The EASY room was a buzz as the kids demonstrated experiments they had tried throughout the year. Moms, dads, brothers and sisters and a few grandparents got to test their adeptness at the different activities. One of the graduating students, Victor, demonstrated his robot which he and his mentor Art had created and programmed to move in a certain way. Always a hit is blowing a square bubble



EASY Concluye

EASY termino el año con su programa de cierre anual: cena familiar, reconocimiento de personal y mentores, y la Feria de Ciencias "Hands on". El cuarto de EASY era un zumbido como los niños demostraron experimentos que habían intentado durante todo el año. Las mamás, los papás, hermanos y hermanas y algunos abuelos tienen que probar su destreza en las diferentes actividades. Uno de los estudiantes graduados, Víctor, demostró su robot que él y su mentor Art habían creado y programado para moverse de cierta manera. Siempre un éxito es soplando una burbuja cuadrada.

Pentecost Celebrated in Spirit Filled Worship

Decorated in red, with banners and geraniums and floral arrangements, the sanctuary reflected the celebration of Pentecost on Sunday, May 20. The gift of the Spirit on Pentecost was expressed by a large flame, the color red, the speaking in more than one language, organ music, and the Spanish choir as guest Pastor Jaime Dubon led the bilingual worship. His sermon, delivered in both English and Spanish, emphasized hospitality, openness to change, and the work of the Spirit. An aebelskiver/pancake breakfast followed in Fellowship Hall.

Pentecostés celebrado en adoración llena de espíritu

Decorado en rojo, con pancartas y geranios y arreglos de florales, el Santuario reflejó la celebración de Pentecostés el domingo 20 de mayo. El don del espíritu en Pentecostés fue expresado por una gran llama, el color rojo, el discurso en más de un idioma, la música de órgano, y el coro español como pastor invitado Jaime Dubon dirigió el culto bilingüe. Su sermón, entregado en inglés y español, enfatizaba la hospitalidad, la apertura al cambio y la obra del espíritu. Un desayuno Aebelskiver/panqueque seguido en la sala de becas.

Fiesta Mexicana Celebrates 19th Year

Great food, music and raffle prizes once again made the Fiesta Mexicana a big success. The May 12 fundraiser netted nearly \$3,000 for the general fund of Emaus. Special thanks go to Carol Yust, Erica Huarota, Manuel Gallardo, the Emaus Stitchers, Mary Janz, Nancy Smith, Art Smith, Matus Lopez, Carolyn Wooster, Trini and Antelmo Hernando, Cathy Meyer, Noemy Beltran, Bert Mendoza, the Emaus youth, all who contributed to raffle prizes and food---and so many more! Gracias to each and everyone who made the day a huge success!



Fiesta Mexicana celebra 19 años

Rica comida, música y rifas volvieron a hacer de la fiesta mexicana un gran éxito. La recaudación de fondos del 12 de mayo se encontraba cerca de \$3.000 para el fondo general de Emaus. Agradecimientos especiales a Carol Yust, Erica Huarota, Manuel Gallardo, Las cosedoras de Emaus, Mary Janz, Nancy Smith, Art Smith, Matus Lopez, Carolyn Wooster, Trini y Antelmo Hernando, Cathy Meyer, Noemy Beltran, Bert Mendoza, EL grupo de jóvenes de Emaus, y todos los que contribuyeron a premios de la rifa y comida---y muchas cosas más! Gracias a todos y cada uno que hizo el día un gran éxito!

Office hours – Horario de oficina
Monday-Thursday / Lunes-Jueves
9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Friday-Viernes – Closed-Cerrado

Seed Money for an Emaus Action Team

It starts with an idea powered by your passion. Bring a volunteer team together or one that already exists to make an immediate impact on a cause you care about. Thrivent will help you with up to \$250 seed money. Emaus has applied and received this before.

No idea is too small. Fundraisers, educational events, or service activities all qualify. Some examples: helping kids, celebrating others, giving to the homeless, making crafts, teaching others, or cooking. One good idea has already been suggested. —yarn for the Quilters.

How it Works. Think about a need in your community and how you could help. Apply to lead your volunteer team in a one-time fundraiser, service activity or educational event that can be completed within 90 days. Once your project is approved, you'll receive a Thrivent Action Kit, including:

1. Promotional banner.
2. Invitations and thank-you cards.
3. Thrivent Action Team T-shirts.
4. A \$250 Community Impact Card you can use as seed money to get your project off the ground and make a bigger impact.

We can have up to two action teams per year.

Contact Carolyn Wooster for additional information. Or send me the pertinent information, and I will complete the application.

Carolyn Wooster

Stewardship Co-chair

262-498-4201



Capital inicial para un equipo de acción de Emaus

Comienza con una idea impulsada por tu pasión. Reúna un equipo de voluntarios juntos o uno que ya exista para tener un impacto inmediato en una causa que le interese. Thrivent te ayudará con un capital inicial de hasta \$ 250. Emaus ha aplicado y ha recibido esto antes.

Ninguna idea es demasiado pequeña. Recaudadores de fondos, eventos educativos o actividades de servicio califican. Algunos ejemplos: ayudar a los niños, celebrar a los demás, dar a las personas sin hogar, hacer manualidades, enseñar a otros o cocinar. Ya se ha sugerido una buena idea. Hilo para cocedores

Cómo funciona. Piense en una necesidad de su comunidad y en cómo podrías ayudar. Presente su solicitud para dirigir a su equipo de voluntarios en una actividad de recaudación de fondos, actividad de servicio o educación que se puede completar en un plazo de 90 días. Una vez que se aprueba su proyecto, recibirá un kit de Thrivent Action, que incluye:

- Bandera promocional.
- Invitaciones y tarjetas de agradecimiento.
- Camisetas de Thrivent
- Una tarjeta de impacto de la comunidad de \$ 250 que puede usar como capital semilla para que su proyecto despegue y tenga un mayor impacto.

Podemos tener hasta dos equipos de acción por año.

Comuníquese con Carolyn Wooster para obtener información adicional. O envíeme la información pertinente, y completaré la solicitud.

Carolyn Wooster

Copresidente de Corresponsabilidad

262-498-4201



EMAUS ELCA VISITOR

Caminando Juntos + We Walk Together

July-julio 2018

Neighborhood Camp Kicks Off

An extraordinary week! Elephants on parade! Kids created elephants using paint, Legos, string art, a pastel mural and elephant toothpaste. The busy week ended with a fun trip to the zoo. Camp has adopted 2 orphaned elephants. Stay tuned – you will hear more about this project.



EL Campamento inicia su primera semana

¡el campamento del vecindario comienza con una semana extraordinaria! ¡elefantes en el desfile! Los niños crearon elefantes usando pintura, legos, arte de cuerda, un mural pastel y pasta de dientes de elefante. La ajetreada semana terminó con un divertido viaje al Zoo. El campamento ha adoptado 2 elefantes huérfanos. Esten atentos – oirán más sobre este proyecto.

Racine Neighborhood S.A.L.T.

Hopes to capture the hearts and minds of parade goers on the 4th of July with float entry donning words of HOPE and PEACE.

Esperan capturar los corazones y las mentes de los asistentes al desfile el 4 de julio con la entrada flotante poniéndose palabras de esperanza y paz.



Greater Milwaukee Synod Ministry Consultation--In

February of this year, Emaus hosted several representatives from the Synod office to review our ministry at Emaus ELCA. Bishop Erickson and Pastor Matt Short presented a report of that review to the Emaus council at our May meeting. This report included observations, reflections and opportunities for our ministry based on the scripture story of the walk to Emaus (Luke 24:13-35). The ministry consultation is divided into four sections: Relationship, Leadership, Finances and Communication. The council will be working on each of these categories over the next months. The overall report was positive and gave good suggestions for future growth in all areas. A copy of the report is available in the office if you would like to read it.



Consulta del Ministerio del Sínodo del gran Milwaukee--en febrero de

este año, Emaus acogió a varios representantes de la oficina del Sínodo para revisar nuestro Ministerio en Emaus ELCA. El obispo Erickson y el Pastor Matt Short presentaron un informe de esa revisión al Consejo de Emaus en nuestra reunión de mayo. Este reporte incluyó observaciones, reflexiones y oportunidades para nuestro Ministerio basado en la historia bíblica de la caminata a Emaus (Lucas 24:13-35). La consulta del Ministerio se divide en cuatro secciones: relación,

liderazgo, finanzas y comunicación. El Consejo estará trabajando en cada una de estas categorías durante los próximos meses. El informe general fue positivo y dio buenas sugerencias para el crecimiento futuro en todas las esferas. Una copia del informe está disponible en la oficina si usted desea leerlo.

Call Committee Update

The Emaus ELCA Call Committee has found a candidate that would be a good fit with Emaus. The council approved extending an invitation to Rev. Pedro Zaragoza. With the Greater Milwaukee Synod, we are currently working on developing a contract to offer him. Please watch for more updates in the near future.

Actualización del Comité de llamadas

El Comité de llamadas de Emaus ELCA ha encontrado un candidato que sería un buen ajuste con Emaus. El Consejo aprobó la ampliación de una invitación al reverendo Pedro Zaragoza. Con el gran Sínodo de Milwaukee, actualmente estamos trabajando en el desarrollo de un contrato para ofrecerle. Por favor, vea si hay más actualizaciones en el futuro cercano.

El tema de la Asamblea del Sínodo

Este año me pareció tan relevante no sólo en esta ocasión en la que nos encontramos como el mayor Sínodo de Milwaukee de la Iglesia Evangélica Luterana en América, sino también para aquellos de nosotros que llamamos Emaus ELCA a casa.

El tema era confiar en los vientos del espíritu: curiosidad, coraje, compasión. Son tres conceptos, tres palabras, que nosotros como congregación necesitamos pensar y abrazar en los próximos días.

El cambio siempre es difícil. Reevaluar quiénes somos y hacia dónde vamos es inquietante en el mejor de los casos y francamente aterrador en el peor. Y, sin embargo, eso es lo que hemos sido llamados a hacer en estos dos últimos años. Hemos tenido que reevaluar lo que queremos que esta familia se vea como, cómo queremos adorar a Dios, cómo queremos crecer en la fe juntos, cuáles son nuestras prioridades... y quién nos llevará allí. ¡Hemos tenido que afrontar directamente el hecho de que no podemos seguir haciendo las cosas "de la manera que siempre las hemos hecho!" Esta comunidad de fe está cambiando y la comunidad alrededor nosotros está cambiando. Y eso da miedo. He oído un montón de discusión últimamente que parece centrarse en una pregunta... "¿podemos incluso hacerlo?!" Se necesita mucho coraje para creer que podemos, incluso en medio de la incertidumbre. Se necesita mucho coraje para confiar en que Dios tiene un plan para Emaus. ¡No hace falta decir que somos una congregación imperfecta... porque somos personas imperfectas! Se necesita coraje para tratar de vivir en la visión de lo que queremos ser... lo que Dios quiere que seremos... y luego admitir nuestras dificultades y nuestros errores en el juicio el uno al otro y pedir perdón cuando sea necesario.

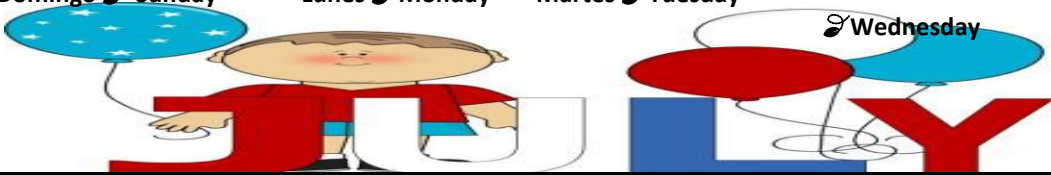

Siempre hemos sido buenos con la compasión en Emaus. Nos acercamos con la palabra de Dios a la gente de nuestra comunidad. Somos voluntarios de muchas maneras diferentes en el mundo que nos rodea. Contribuimos generosamente a las causas. Marchamos contra la injusticia y apoyamos a los que luchan. (¡y no nos damos suficiente crédito por todas las formas en que los miembros de esta congregación traen el Reino de Dios a la vida fuera de estas puertas!) También tenemos que recordar que debemos ser compasivos el uno con el otro, así. Algunos entre nosotros están en necesidad, física, financiera, emocional, espiritualmente. Cuando reconocemos una necesidad, hacemos un gran trabajo de ayudar como podemos. Necesitamos seguir haciéndolo... pero también necesitamos ser conscientemente compasivos unos con otros en general, incluso cuando no hay una necesidad específica. Tal vez sobre todo en este momento, necesitamos apoyarnos mutuamente, escucharnos el uno al otro. ¡Si vamos a ser valientes y curiosos, nos vamos a necesitar el uno al otro!

Y finalmente, creo que hemos perdido algo de nuestro sentido de asombro y curiosidad últimamente. Es difícil estar entusiasmado con lo que Dios está haciendo cuando estamos enfocados en lo que creemos que necesitamos hacer. En lugar de temer por el futuro de Emaus, ¿qué tal si lo reconsideramos como curiosidad? ¿Qué significa eso?

Realmente creo que la forma en que etiquetamos algo importa. La curiosidad nos alienta a hacer preguntas, a buscar sentido y propósito, a avanzar, a aprender, a adaptarse. El miedo y el escepticismo, por otro lado, nos animan a sentarnos quietos, a escondernos, a apartarnos.

En lugar de "¿podemos mantener las puertas abiertas?", ¿qué tal si nos preguntamos "qué posibilidades y oportunidades existen aquí? ¿Qué está haciendo Dios en este lugar? ¿En esta gente? ¿Qué aspecto tendrá Emaus ELCA en cinco años? ¿diez años? ¿veinte años? ¿Qué podemos hacer para seguir moviéndonos en esa dirección?"

Al final de la Asamblea del Sínodo, nos animaron a tomar el Molinete de un niño como un recordatorio de que el espíritu sopla a través de nuestro mundo y nuestros lugares de adoración. Carol y Erica y yo tenemos una en nuestros escritorios. El espíritu de hecho sopla a través de este lugar y hemos tomado una decisión consciente para escuchar y ver...y confiar en los vientos del espíritu. Te animo a que hagas lo mismo

Domingo ☺ Sunday	Lunes ☺ Monday	Martes ☺ Tuesday	Miércoles ☺ Wednesday	Jueves ☺ Thursday	Viernes ☺ Friday	Sábado ☺ Saturday
						
1 9:00 am Worship Service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa	2 NO CAMP	3 NO CAMP	4 OFFICE CLOSED NO CAMP 	5 NO CAMP	6	7 4:30 pm Worship Service
8 9:00 am Worship Service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	9 12:30 pm Staff mtg. 8:30 Neighborhood Camp	10 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS 8:30 Neighborhood Camp	11 9:00 am Weekend bulletin deadline 8:30 Neighborhood Camp	12 8:30 Neighborhood Camp	13	14 4:30 pm Worship Service
15 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	16 12:30 pm Staff mtg. 8:30 Neighborhood Camp	17 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS 8:30 Neighborhood Camp	18 9:00 am Weekend bulletin deadline 8:30 Neighborhood Camp	19 8:30 Neighborhood Camp	20	21 4:30 pm Worship Service
22 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	23 12:30 pm Staff mtg. 8:30 Neighborhood Camp	24 5:30 TOPS 8:30 Neighborhood Camp	25 9:00 am Weekend bulletin deadline 8:30 Neighborhood Camp	26 8:30 Neighborhood Camp	27	28 4:30 pm Worship Service
29 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa	30 12:30 pm Staff mtg. 8:30 Neighborhood Camp	31 1:00 pm Living Faith pantry 8:30 Neighborhood Camp				

The Synod Assembly

The theme of Synod Assembly this year struck me as so relevant for not only this time in which we find ourselves as the Greater Milwaukee Synod of the Evangelical Lutheran Church in America, but also for those of us who call Emaus ELCA home.

The theme was Trusting the Winds of the Spirit: Curiosity, Courage, Compassion. They are three concepts, three words, that we as a congregation need to think about and embrace in the coming days.

Change is always hard. Reassessing who we are and where we are going is unsettling at best and downright frightening at worst. And yet, that is what we have been called to do in these last two years. We have had to reevaluate what we want this family to look like, how we want to worship God, how we want to grow in faith together, what our priorities are...and who will lead us there. We've had to face straight-on the fact that we can't continue to do things "the way we've always done them!" This community of faith is changing and the community around us is changing. And that is scary. I hear a lot of discussion lately that seems to center around one question..."Can we even make it?!" It takes a lot of courage to believe that we can, even in the midst of uncertainty. It takes a lot of courage to trust that God does have a plan for Emaus. It goes without saying that we are an imperfect congregation... because we are imperfect people! It takes courage to try to live into the vision of what we want to be... what God wants us to be...and then admit our difficulties and our errors in judgement to each other and ask for forgiveness when necessary.

We've always been good at compassion at Emaus. We reach out with the Word of God to the people in our community. We volunteer in so many different ways in the world around us. We contribute generously to causes. We march against injustice and we support those who struggle. (And we don't give ourselves enough credit for all of the ways the members of this congregation bring the kingdom of God to life outside these doors!) We also need to remember to be compassionate to each other, as well. Some among us are in need, physically, financially, emotionally, spiritually. When we recognize a need, we do a great job of helping as we can. We need to continue to do that...but we also need to be consciously compassionate to each other in general, even when there isn't a specific need. Maybe especially right now, we need to support each other, listen to each other. If we are going to be courageous and curious, we're going to need each other!

And finally, I think we've lost some of our sense of wonder and curiosity lately. It's hard to be excited about what God is doing when we are focused on what we think we need to do. Instead of being fearful about the future of Emaus, what if we recast it as being curious? What would that mean?

I truly believe that the way we label something matters. Curiosity encourages us to ask questions, to seek meaning and purpose, to move forward, to learn, to adapt. Fear and skepticism, on the other hand, encourage us to sit still, hide, pull away.

Instead of "Can we keep the doors open?," what if we asked ourselves "What possibilities and opportunities exist here? What is God doing in this place? In these people? What will Emaus ELCA look like in five years? Ten years? Twenty years? What can we do to keep moving in that direction?"

At the end of Synod Assembly, we were encouraged to take a child's pinwheel as a reminder that the Spirit does blow through our world and our places of worship.

Carol and Erica and I each have one on our desks. The Spirit does indeed blow through this place and we have made a conscious choice to listen and watch...to trust the winds of the Spirit. I encourage you to do the same.



"Congratulations"

Congratulations to Gina Tiburcio who graduated from the Greater Milwaukee Synod Diakonia program June 9, 2018!



"Felicidades"

¡Felicitaciones a Gina Tiburcio que se graduó del gran programa de diakonía del Sínodo de Milwaukee el 9 de junio de 2018!

Church Renovation

In memory of Landis Haugen, friend of Pastor Mary, the sanctuary will be undergoing a renovation. The work is scheduled to be completed between August 27 and September 14. For more information please contact the church office.



Renovación de la iglesia

En memoria de Landis Haugen, amigo de la pastora Mary, el Santuario estará en una renovación. El trabajo está programado para ser completado entre el 27 de agosto y el 14 de septiembre. Para más información, por favor vea la oficina de la iglesia.

July Worship Assistants

		ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
07/01/18	9:00	Cindi Larsen	Joy Lippmann	Joy Lippmann	Sandi Strini	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
07/07/18	4:30		Cheryl Dexter			
07/08/18	9:00	Kathy Christensen	Audrey Villalobos	Kathy Christensen, Diane Melander	Karen Sedgwick	Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
07/14/18	4:30		Marge Zielke, Missy Porcaro, Amy Zielke			
07/15/18	9:00	Carol Yust	Cheryl Dexter	Nancy Smith	Chris Lamberton	Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
07/21/18	4:30		Cathy Meyer, Linda Clinton			
07/22/18	9:00	Karen Sedgwick	Caren Lamberton	Shirley Velzka, Carol Eschmann	Carol Eschmann	Team 4 Art Smith, Loren Larsen
07/28/18	4:30		Barb&Jamie Toslek			
07/29/18	9:00	Kathy Christensen	Kathy Christensen	Kathy Christensen	Amy Haman	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander



MONDAY 9-2 P.M
 TUESDAY 9-2 P.M
 WEDNESDAY 9-2 P.M
 THURSDAY 9-2 P.M
 FRIDAY - CLOSED



EMAUS ELCA VISITOR

Caminando Juntos + We Walk Together

Aug/Sept 2018



Rev. Zaragoza's family/familia de Rev. Zaragoza: His wife/esposa, Catalina; daughter/hija Sandra Lorena; Pastor Pedro; and daughter/hija, Diana Gabriela

A warm greeting to the entire Congregation of the Church of Emaus:

I feel very blessed by the Lord for choosing me to be his Pastor. It is a great honor and commitment for each of you to share this Blessing. I also want to take this opportunity to express to you the confidence that we can work together in the Lord's ministry and ask your collaboration in this beautiful experience that we are going to begin together and that I am very sure we will share. I want to ask you too that we remain united in prayer, to understand and bring life to the word of God and his infinite mercy. I hope we have the opportunity to meet soon. Pray for me and my wife so that this trip may be blessed by the Lord. Receive, each and every one, the Blessing of the Lord and the Wisdom of the Holy Spirit. Amen.

Your attentive servant,
Rev. Pedro Zaragoza

Un caluroso saludo a toda la Congregación de la Iglesia de Emaus:

Me siento muy bendecido por el Señor por haberme elegido ser su Pastor. Para mí es un gran honor y compromiso con cada uno de ustedes de compartir esta bendición. Quiero también aprovechar esta oportunidad para expresarles la confianza e que podamos trabajar juntos en el ministerio del Señor y pedirles su colaboración a esta hermosa experiencia que juntos vamos a empezar y que estoy muy seguro compartiremos. Quiero pedirles también que nos mantengamos unidos en oración, para comprender y hacer vida la Palabra del Señor y su infinita misericordia. Yo espero tengamos la oportunidad muy pronto para reunirnos, oren por mí y mi esposa para que este viaje sea bendecido por el Señor. Reciban todos y cada uno la Bendición del Señor y la Sabiduría del Espíritu Santo.

Su atento servidor.
Rev. Pedro Zaragoza

Emaus ELCA ☎ 1925 Summit Avenue, Racine, Wisconsin 53404-2374
Phone: 262 634-5515

emauselca@gmail.com
www.emauselca.org



Save the Date



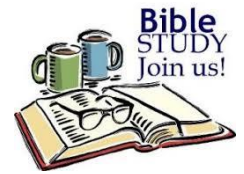
Please make plans to meet Pastor Pedro and his wife, Catalina, at any of the services September 1st and 2nd. Then join us for lunch at noon on Sunday September 2nd to thank Pastor Jaime Dubon for his service during the transition and welcome Pastor Pedro Zaragoza.

Por favor, haga planes para reunirse con él Pastor Pedro y su esposa, Catalina, en cualquiera de los servicios de septiembre 1 y 2. Luego Acompañenos a amierzo al mediodía del domingo 2 de septiembre para agradecer al Pastor Jaime Dubon por su servicio durante la transición y darle la bienvenida al Pastor Pedro Zaragoza.

Fall Opportunities for Learning

Following are a list of education opportunities offered at Emaus ELCA this year. All classes are free of charge and study materials will be provided.

- **Sunday School** for Kindergarten through eighth grade begins Sunday, September 23rd 11:00 a.m.
- **First Communion** for children, parents and anyone interested begins Saturday, September 22nd 9:00 a.m.
- **Confirmation** for grade 8 and above begins Saturday, September 22nd 10:30 a.m.
- **EASY** (Emaus After School for Youth) for 1st-5th grade begins Monday, September 24th 3:30 p.m.
- **Bible Study** in English for any adult begins Wednesday, October 3rd 1:00 p.m.
- **Bible Study** in Spanish for any adult begins later, time to be announced by Pastor Pedro.



Please register for every class as soon as possible! We are ordering new curriculum for all classes, including Bible Study, and we want to ensure that there is a copy for each student/person who attends a class! Sign-up sheets for all activities are available in the narthex and outside of the EASY office. There will be a large box outside of the church office for all of the class registration forms.

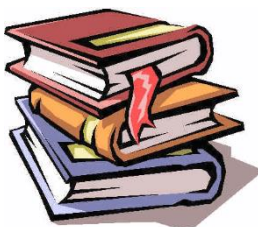
If you have questions, please contact Diane Melander (262) 412-2070, Erica Huarota (262) 634-5515, or Nancy Smith (262) 672-5859.

Oportunidades de Otoño Para Aprender

A continuación se presenta una lista de oportunidades educativas ofrecidas en Emaus ELCA este año. Todas las clases son gratuitas y se proporcionarán materiales de estudio.

Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con Diane Melander (262) 412-2070, Erica Huarota (262) 634-5515, o Nancy Smith (262) 672-5859.

- **Escuela dominical** para kindergarten hasta octavo grado comienza el domingo, Septiembre 16 11:00 a.m.
- **primera comunión** para niños, padres y cualquier persona interesada comienza sábado, 22 de septiembre 9:00 a.m.
- **la confirmación** para el grado 8 y arriba comienza el sábado, septiembre 22 10:30 a.m.
- **EASY** (Emaus después de la escuela para los jóvenes) para el 1er-5to grado comienza el lunes, 24 de septiembre 3:30 p.m.
- **Estudio bíblico en inglés** para cualquier adulto comienza el miércoles, 3 de octubre 1:00 p.m.
- **Estudio bíblico en español** para cualquier adulto comienza más tarde, el tiempo para ser anunciado por El pastor Pedro.



¡ Por favor regístrese para cada clase tan pronto como sea posible! Estamos pidiendo nuevo currículo para todas las clases, incluyendo estudio bíblico, y queremos asegurar que hay una copia para cada estudiante/persona que asiste a una clase! Las hojas de insigne para todas las actividades están disponibles en el vestíbulo y fuera de la oficina fácil. Habrá una caja grande fuera de la oficina de la iglesia para todos los formularios de inscripción de clase.

Looking ahead:



September 9: “God’s Work Our Hands” Emaus, Living Faith, Lutheran Church of the Resurrection and United Lutheran Churches are partnering to serve together this year for God’s Work, Our Hands. The schedule for the day will be worship at 9 am, continental breakfast items after worship, and then go to our worksites. Sign up sheet are in the narthex.

September 16: Pastor Zaragoza will be formally recognized by the synod at both Sunday services with Rev. Matt Short attending. There will be a special coffee hour between the two services.

September 19: The Fireside Exchange Book Club meets on the third Wednesday of each month, in the Fireside Room at 1 p.m. The book that we will discuss that day is *Me Before You* by Jojo Moyes.

The schedule for the rest of the year is as follows:

October 17- *The Nightingale*, By Kristin Hannah

November 21- *All the Light You Cannot See*, by Anthony Doerr

December 19- *The Land Remembers*, by Ben Logan

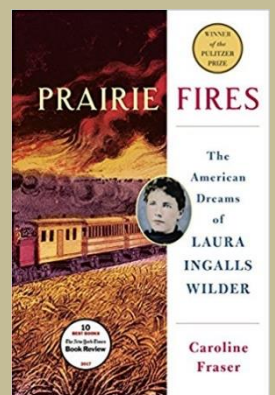
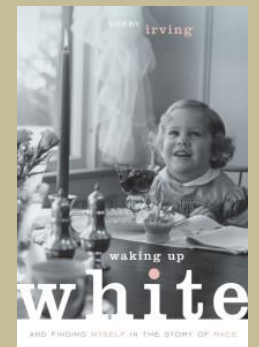
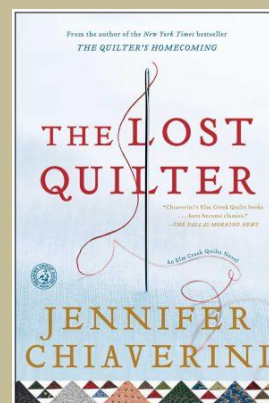
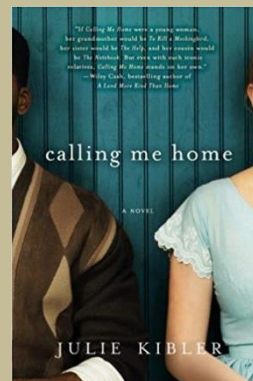
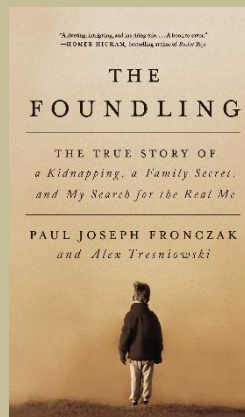
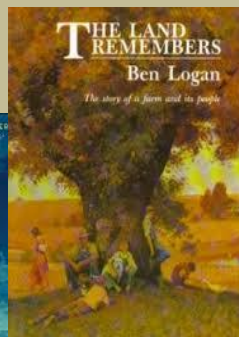
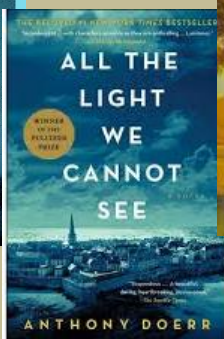
January 16- *The Foundling* by Paul Joseph Franczak

February 20- *Calling Me Home*, by Julie Kibler

March 20- *The Lost Quilter*, by Jennifer Chiaverini

April 17- *Waking Up White*, by Debbie Irving

May 15- *Prairie Fires*, by Caroline Fraser



Church Renovation

In memory of Landis Haugen, friend of Pastor Mary, the sanctuary will be undergoing a renovation. The work is scheduled to be completed between August 27 and September 30. For more information please contact the church office.



Renovación de la iglesia




En memoria de Landis Haugen, amigo del pastor María, el Santuario estará en una renovación. El trabajo está programado para ser completado entre el 27 de agosto y el 30 de septiembre. Para más información, póngase en contacto con la oficina de la iglesia.

August /September Worship Assistants

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
08/25/18	4:30	Barb & Jaime Toslek			
08/26/18	9:00 Carol Yust	Caren Lamberton	Shirley Velzka, Diane Melander	John Knuteson	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
09/1/18	4:30	Cheryl Dexter			
09/2/18	9:00 Karen Sedgwick	Kathy Christensen	Karen Sedgwick	Kathy Christensen	Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox
09/8/18	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro Amy Zielke	Joy Lippman	Joy Lipmann, Chris Lamberton	Cindi Larsen
09/09/18	9:00 TBA	Joy Lippman	Joy Lipmann, Chris Lamberton	Cindi Larsen	Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
09/15/18	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton			
09/16/18	9:00 Jim Larrabee	Audrey Villalobos	Carol Eschmann	Sandi Strini	Team 4 Art Smith, Loren Larsen
09/22/18		Barb Toslek & Jaime Toslek			
09/23/18	Cindi Larsen	Cheryl Dexter	Cindi Larsen, Carol Yust	Karen Sedgwick	
09/29/18	4:30	Cheryl Dexter			
09/30/18	9:00 Kathy Christensen	Caren Lamberton	Kathy Christensen, Nancy Smith	Amy Haman	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander



September

Sun./Domingo	Mon./Lunes	Tues./Martes	Wed./Miercoles	Thurs./Jueves	Fri./Viernes	Sat./Sabado
	Renovation Begins					1 4:30 p.m. Worship Service
2 9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa	3  Office Closed	4 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 5:30 p.m. TOPS	5 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers	6	7	8 4:30 p.m. Worship Service
9 God's Work Our Hands 9:00 a.m. Worship Service	10	11 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 5:30 p.m. TOPS	12 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers	13	14	15 4:30 p.m. Worship Service
16 9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa 	17	18 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 5:30 p.m. TOPS 7:30 Council Meeting	19 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers 1:00 p.m. Book Club	20	21	22 4:30 p.m. Worship Service
23 9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa	24 3:00 p.m. EASY	25 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 5:30 p.m. TOPS 3:00 p.m. EASY	26 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers 3:00 p.m. EASY	27 3:00 p.m. EASY	28	29 4:30 p.m. Worship Service
30 9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa						



EASY Kicks-Off

As the days are getting shorter, our thoughts turn to the start of a new school year. Monday, September 24, we begin a new chapter in the EASY program. Registration forms are available at the church for kids in grades 1-5. Spread the word! EASY offers enrichment in the areas of science, technology, engineering and math and includes a variety of opportunities in the arts. An emphasis is on reading throughout the week. It meets Monday through Thursday from 3:00-5:30 pm.

Staffing will include Nancy Smith as interim director. Katie Syslack has made the choice to continue as assistant director. Both teachers have worked together for a number of years. Interviews will be taking place for the remaining teen staff as well as a full-time director. We anticipate an enrollment between 24-30 students.

Buscado: Mentores Para EASY

Mentores es sinónimo de gran expectación y sonrisas de los niños de EASY. Cada estudiante tendrá un mentor/pareja que trabajará con ellos una vez a la semana durante una hora a una hora y media. En este tiempo se dedicaran a la tarea, en conversación, lecturas y otras actividades de enriquecimiento. EASY ha sido bendecido con gente cariñosa que se han dedicado a ayudar a nuestros hijos a tener éxito. Revisa la hoja de registro en el vestíbulo.

WANTED: EASY Mentors

Mentoring is synonymous with great anticipation and smiles from the EASY kids. Each student will have a mentor/partner who will work with them once a week for an hour to an hour and a half. This time is spent on homework, conversation, reading, and other enrichment activities. EASY has been blessed with caring folks who have dedicated themselves in helping our kids succeed. Check the sign-up sheet in the narthex.

El comienzo de un nuevo año escolar de EASY

Ya que los días son cada vez más cortos. El lunes, 24 de septiembre, comenzamos un nuevo capítulo en el programa EASY. Los formularios de inscripción están disponibles en la iglesia para niños en los grados 1-5. ¡difunde la palabra! Easy ofrece enriquecimiento en las áreas de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas e incluye una variedad de oportunidades en las artes. Se hace hincapié en la lectura a lo largo de la semana. Se reúne de lunes a jueves de 3:00-5:30 pm.

El personal incluirá a Nancy Smith como directora interina. Katie Syslack ha tomado la decisión de continuar como asistente. Ambas maestras han trabajado juntas durante varios años. Las entrevistas se llevarán a cabo para el personal restante, y un director de tiempo completo. Anticipamos entre 24-30 estudiantes.

Neighborhood Camp

Elephants, space and rockets, dissecting crayfish and grasshoppers, learning about pirates, and meeting some hometown heroes helped to make a summer of fun and varied learning for our campers. Kids were engaged in all kinds of activities. Home-made rockets ended up on the roof of the church; contorted faces abounded as they cut their specimens to find out what was inside the exoskeleton; and string art elephants showed a cool creative bent. A visit from Julia Burney Witherspoon of Cops 'n Kids had all in stitches as she read Green Eggs and Ham. Reading was an integral part of the camp day. Campers read a total of 973 books and earned 103 free books from Barnes & Noble – WOW!!!

The summer service project this year was to raise funds for the David Sheldrick Wildlife Trust. This trust is the most successful orphan-elephant rescue and rehabilitation program in the world. The campers raised a total of \$578.38 to help support the care that Rombo and Malima need to survive to adulthood. Yes, Neighborhood Camp and EASY have adopted 2 elephants. We will receive monthly updates to share with the kids. An interesting fact; orphaned elephants have their own round-the-clock caregiver. Thanks to all who gave to this worthy cause. "Only elephants should wear ivory."



Campamento del barrio

Elefantes, espacio y cohetes, Diseccionando cangrejos y saltamontes, aprendiendo sobre piratas, y conociendo a algunos héroes de la ciudad ayudaron a hacer un verano de diversión y aprendizaje variado para nuestros campistas. Los niños estaban comprometidos en todo tipo de actividades. Los cohetes hechos en casa terminaron en el tejado de la iglesia; caras retorcidas abundaban mientras cortaban sus especímenes para descubrir lo que había dentro del exoesqueleto; y los elefantes del arte de la secuencia demostraron una inclinación creativa fresca. Una visita de Julia Burny Witherspoon de la policía y los niños tenían todos los puntos de sutura mientras leía huevos verdes y jamón. La lectura fue una parte integral del día del campamento. Los campistas leyeron un total de 973 libros y obtuvieron 103 libros gratuitos de Barnes & Noble – Caray!!!

El proyecto de servicio de verano de este año fue para recaudar fondos para el David Sheldrick Wildlife Trust. Esta fundación es el más exitoso programa de rescate y rehabilitación de huérfanos y elefantes en el mundo. Los campistas recaudaron un total de \$578,38 para ayudar a apoyar el cuidado que Rombo y Malima necesitan para sobrevivir a la adultez. Sí, el campamento de barrio y EASY han adoptado 2 elefantes. Recibiremos actualizaciones mensuales para compartir con los niños. Un hecho interesante; los elefantes huérfanos tienen su propio cuidador durante todo el día. Gracias a todos los que dieron a esta causa digna. "Solo los elefantes deben usar marfil."

Pastorial Acts/Ritos Pastorales



Baptism/Bautizos
Liliana Cirillo
Antonio Cirillo

2018 S.A.L.T



 Like us on
Facebook
Serving and Learning Together-SALT





EMAUS ELCA VISITOR

Caminando Juntos + We Walk Together



October/octubre 2018

Reformation Sunday 2018

Wear Red October 28! Celebrate A Year of New Beginnings!

When? Sunday, October 28 at 10:00 am

What? A special all congregation bilingual service with group photo

There's more? A special reception with Mexican, Scandinavian and American treats



Domíngo de Reformación 2018

¡Ponte rojo el 28 de octubre! ¡Celebramos un año de nuevos comienzos!

¿Cuándo? Domingo, 28 de octubre a las 10:00

¿qué? Un servicio especial de toda la congregación bilingüe con foto del grupo.

¿hay más? Una recepción especial con delicias mexicanas, escandinavas y americanas.





Children's Education Is Launched!

On September 24, EASY (Emaus After School for Youth) again opened its doors to first through fifth graders for the Monday-Thursday program. Interim Director, Nancy Smith, together with Katie Syslack and teen interns and volunteers, report that at press time the program is near capacity. Several mentors are still being sought to work with an assigned student one afternoon a week. The free program is possible thanks to funds provided by the Racine Community Foundation, the Siebert Foundation, Outreach for Hope and individual donors.



¡Se lanza la educación de los niños!

El 24 de septiembre, Easy (Emaus después de la escuela para la juventud) abrió de nuevo sus puertas del primero al quinto grado para el programa de lunes-jueves. La directora interina, Nancy Smith, junto con Katie Syslack, los practicantes, voluntarios adolescentes, informan que a la hora de editar este boletín el programa está cerca de su capacidad. Varios mentores todavía están siendo buscados para trabajar con un estudiante asignado una tarde a la semana. El programa gratuito es posible gracias a los fondos proporcionados por la Fundación de la comunidad de Racine, la Fundación Siebert, el alcance de la esperanza y los donantes individuales.

Under the direction of Pastor Pedro Zaragoza, Ramiro Flores and Erica Huarota, Saturday morning classes preparing young people for First Communion and Confirmation, are being offered. For more information please contact the church office (262-634-5515; emauselca@gmail.com)



Bajo la dirección del pastor Pedro Zaragoza, Ramiro flores y Erica Huarota, están ofreciendo clases de sábado por la mañana preparando a los jóvenes para la primera comunión y confirmación. Para más información, por favor comuníquese con la oficina de la iglesia (262-634-5515; emauselca@gmail.com)

Thanks to Our Woodworkers!

What is being done with the old pews that have been removed from the church? While some pews have made their way into homes or businesses, others have had their wood creatively used for other purposes. Dennis and Nick Eschmann have been busy building a new portable pulpit for the sanctuary, and portions of it will contain wood from a former pew. Dennis is also using some of the wood to make fishes.

Have you seen the new cross hanging on the south wall of the narthex? Master carpenter, Tom Ludvigsen, crafted the cross and presented it to his daughter, Pastor Marcy, as a gift for Emaus!

Thank you, Dennis, Nick and Tom, for so generously sharing your woodworking talents with Emaus!



¡Gracias a nuestros carpinteros!

¿Qué se ha hecho con las antiguas bancas que se han retirado de la iglesia? Mientras que algunas bancas se las han llevado a algunos hogares o alguna empresa, otras han sido utilizadas creativamente utilizado para otros fines. Dennis y Nick Eschmann han estado ocupados construyendo un nuevo púlpito portátil para el Santuario, y partes del púlpito contendrán madera de un antiguo Banca. Dennis también está usando algo de la madera para hacer peces.

¿Has visto la nueva cruz colgada en la pared sur del vestíbulo? El maestro, carpintero, Tom Ludvigsen, hizo la Cruz y se la presentó a su hija, la Pastora Marcy, ¡como un regalo para Emaus!

Gracias, Dennis, Nick y Tom, ¡por tan generosamente compartir sus talentos de carpintería con Emaus!

thank
you!

Columbus Day Seminar

Wednesday October 10th Pastor Pedro will lead a special Columbus Day seminar with a dinner at 5:30 p.m. and seminar beginning at 6:30 p.m. Everyone is welcome! There will be a special program for kids.



Seminario del día de Cristóbal Colón

Miércoles 10 de octubre el pastor Pedro conducirá un seminario especial del día de Colón con una cena a las 5:30 p.m. y el seminario a las 6:30 p.m. ¡Todos son Bienvenido! Habrá un programa especial para niños.



Stewardship, Gratitude Prayer

My Church is composed of people like me. I help make it what it is. It will be friendly, if I am. Its pews will be filled, if I help fill them. It will do great work, if I work. It will make generous gifts to many causes, if I am generous giver. It will bring other people into its worship and fellowship, if I invite and bring them. It will be a church of loyalty and love, of fearlessness and faith, as well as a church with a noble spirit, if I, who make it what it is, am filled with these same things

Therefore, with the help of God, I shall dedicate myself to the task of being all the things that I want my church to be. Author Unknown.

Sponsored by the Time, Talent & Treasure Committee

Mayordomía, Oración de Gratitud

Mi iglesia está formada por gente como yo. Yo ayudo a que sea lo que es. Será amigable, si lo soy yo. Sus bancos se llenarán, si yo ayudo a llenarlos. Hará un gran trabajo, si trabajo. Hará regalos generosos a muchas causas, si soy un dador generoso. Traerá a otras personas a su adoración y compañerismo, si los invito y los traigo. Será una iglesia de lealtad y amor, de valentía y de fe, así como de una iglesia con un espíritu noble, si yo, lo hago que así sea, estoy lleno de estas mismas cosas, por lo tanto, con la ayuda de Dios, me dedicaré a la tarea de ser todas las cosas que Quiero que mi iglesia sea. Autor desconocido.

Patrocinado por el Comité de tiempo, talento y tesoro

Halloween Fundraiser Set for October 26

Put on your costume and dancing shoes for our Halloween Fundraiser to be held Friday, October 26 in the Emaus Fellowship Hall! Great music, snacks and drinks, and special raffles will be part of the fun evening. Hours are 6:00 pm to midnight! Entry per adult is \$10 and children ages 5-12 \$5.



Baile de Halloween para el 26 de octubre

¡Ponte tu disfraz y zapatos de baile para nuestra recaudación de fondos de Halloween que se celebrará el viernes, 26 de octubre en el Emaus Fellowship Hall! Música, aperitivos y bebidas, y rifas especiales será parte de la noche de diversión. Las horas son de 6:00 pm a medianoche! La entrada por adulto es \$10 y niños de 5-12 años \$5.



Let's Reduce Our Deficit!

In the past month, Emaus has incurred some major unanticipated expenses – the replacement of the commercial water heater for the church kitchen and a new back door for the parsonage. While most other bills are current, we are also \$4,000 in arrears in our benevolence giving to the Synod. Take a look at our "Adopt A Bill" board in the narthex, and, if you are able, consider making an "above and beyond" gift to Emaus. Thank you for your generosity!

¡Reduzcamos nuestro déficit!

En el último mes, Emaus ha incurrido en algunos gastos inesperados importantes – la sustitución del calentador de agua comercial para la cocina de la iglesia y una nueva puerta trasera para la casa parroquial. Mientras que la mayoría de los otros proyectos de ley son actuales, también estamos \$4.000 en mora en nuestra benevolencia dando al sínodo. Eche un vistazo a nuestra tabla de "adoptar un proyecto de ley" en el vestíbulo, y, si usted es capaz, considere hacer un regalo "por encima y más allá" a Emaus. ¡ Gracias por su generosidad!



OCTOBER

Sun./Domingo	Mon./Lunes	Tues./Martes	Wed./Miercoles	Thurs./Jueves	Fri./Viernes	Sat./Sabado
						4:30 p.m. Worship Service
9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa	1 3:00 p.m. EASY	2 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 3:00 p.m. EASY 5:30 p.m. TOPS	3 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers 1:00 Bible Study 3:00 p.m. EASY	4 3:00 p.m. EASY	5	6 4:30 p.m. Worship Service
7 9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa	8 3:00 p.m. EASY Columbus Day 	9 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 3:00 p.m. EASY 5:30 p.m. TOPS	10 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers 3:00 p.m. EASY 5:30 Dinner 6:30 Columbus Seminar	11 3:00 p.m. EASY	12	13 4:30 p.m. Worship Service
14 9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa	15 3:00 p.m. EASY	16 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 3:00 p.m. EASY 5:30 p.m. TOPS 7:30 Council Meeting	17 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers 1:00 p.m. Book Club 3:00 p.m. EASY	18 3:00 p.m. EASY	19	20 4:30 p.m. Worship Service
21 9:00 a.m. Worship Service 10:15 Coffee Hour 11:00 a.m. Santa Misa	22 3:00 p.m. EASY	23 1:00 pm. Living Faith Food Pantry 5:30 p.m. TOPS 3:00 p.m. EASY	24 9:00 a.m. Bulletin Deadline 10:00 a.m. Emaus Stitchers 3:00 p.m. EASY	25 3:00 p.m. EASY	26 6:00-12:00 Halloween Dance 	27 4:30 p.m. Worship Service
28 10:00 Bilingual Service 	29 3:00 p.m. EASY	30 3:00 p.m. EASY	31 3:00 p.m. EASY 			

Update on Renovation Progress

The new flooring and electrical work in the sanctuary is now complete, and the 200 new chairs to be shipped from North Carolina are now expected to arrive the week of November 5. The removable hand railings should be completed by early October, the new portable pulpit in place by mid October, and the updated wireless sound system installed by the last week in October. Thank you for your patience during this time of transition.



Actualización sobre el progreso de la renovación

El nuevo piso y el trabajo eléctrico en el santuario ya está completo, y las 200 nuevas sillas que se enviarán desde Carolina del norte se espera que lleguen la semana del 5 de noviembre. Los pasamanos removible del altar, se deben terminar antes de octubre, el nuevo púlpito portable en lugar a mediados de octubre, y el sistema de sonido inalámbrico sera instalado para la ultima semana de octubre. Gracias por su paciencia durante este tiempo de transición.

October Worship Assistants

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
10/6/2018	4:30	Marge & Amy Zielke, Missy Porcaro,			
10/7/2018	9:00 Carol Yust	Kathy Christensen	Shirley Velzka	Nancy Smith	Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
10/13/2018	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton			
10/14/2018	9:00 Karen Sedgwick	Joy Lippmann	Chris Lamberton, Karen Sedgwick	Melissa Lemke	Team 4 Art Smith, Loren Larsen
10/20/2018	4:30	Barb Toslek, Jamie Toslek			
10/21/2018	9:00 TBA	Audrey Villalobos	Nancy Smith	Carol Eschmann	Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
10/27/2018	4:30	Cheryl Dexter			
10/28/2018	9:00 Jim Larrabee	Caren Lamberton	Joy Lippmann, Diane Melander	Chris Lamberton	Team 2 Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachael Cox

Changes: Hola, Adios and Gracias

Pastor Pedro Zaragoza and his wife, Catalina, were officially introduced to the Emaus congregation at all three worship services the weekend of September 1 and 2. On Sunday Pastor Jaime Dubon was thanked for his time and support during the recent seven months interim while the call process was taking place. On Sunday, September 16, Pastor Matt Short, Assistant to the Bishop, formally recognized Pastor Pedro's pastoral leadership at Emaus at both worship services. On September 23, Barb, Gil and Jamie Toslek hosted a thank you to Pastor Steve Wohlfeil at their home as a thank you for his interim ministry at Emaus. Thank you to all who have served the Emaus community during these transitions!



Cambios: Hola, adiós y gracias

El pastor Pedro Zaragoza y su esposa Catalina, fueron presentados oficialmente a la congregación Emaus en los tres misas el fin de semana del 1 y 2 de septiembre. El domingo el Pastor Jaime Dubon fue agradecido por su tiempo y apoyo durante los últimos siete meses de pastor interino mientras que el proceso de llamada se estaba llevando a cabo. El domingo, 16 de septiembre, el Pastor Matt Short, asistente del obispo, reconoció formalmente el liderazgo pastoral del pastor Pedro en Emaus en ambos servicios de adoración. El 23 de septiembre, Barb, Gil y Jamie Toslek organizaron un reconocimiento al pastor Steve Wohlfeil en su casa como agradecimiento por su Ministerio interino en Emaus. ¡Gracias a todos los que han servido a la comunidad Emaus durante estos cambios!

Save THE Date

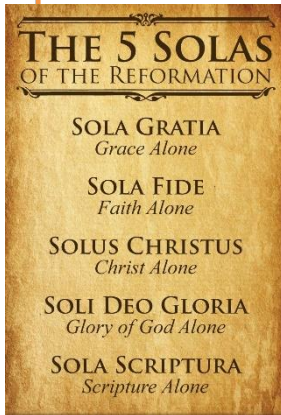
Save the Date - November 8

The second fall fundraiser, the annual wine and beer tasting, will be held Thursday, November 8 from 4:00 to 8:00 pm at Hickory Hall. Price of \$25 includes wine and beer samples, as well as heavy appetizers prepared by Manuel of Danny's Meats and Catering. Do you have items to donate for baskets to be raffled? Contact Carolyn Wooster or Pastor Mary.



Ahorre la fecha - 8 de noviembre

El segundo evento para recaudar fondos, la cata anual de vino y cerveza se llevará a cabo el jueves 8 de noviembre de 4:00 a 8:00 PM en Hickory Hall. Precio de \$25 incluye vino y muestras de cerveza, así como botanas preparados por Manuel de Danny's Meats and catering. ¿Tiene artículos que donar para que las canastas sean rifadas? Comuníquese con Carolyn Wooster o La Pastora Mary.



Would you like to learn about the Reformation?

Join us on Wednesday October 17th and 24th at 6:30 p.m. in the Sunset Room.

¿Deseas aprender sobre la reforma?

Únete a nosotros el miércoles 17 y 24 de octubre a las 6:30 p.m. en el Sunset Room.



Monday/Lunes: 9a.m-2p.m
Tuesday/Martes:9a.m.-2p.m
Wednesday/Miercoles:9a.m.-2p.m
Thursday/Jueves:9a.m-2p.m



EMAUS ELCA VISITOR

Caminando Juntos + We Walk Together

November - Noviembre 2018

EASY KIDS MATTER

To date, twenty-four kids are registered at EASY. They have settled into a routine and have spent time with their mentors. To help celebrate Halloween, the kids experimented with dry ice. Oh, to hear the glee and listen to the ah-ha moments as they played with Boo Bubbles and touched and ogled in awe as soapy bubbles poured out of cylinders.

The Halloween party was a hit! Food and craft time kept everyone busy. The kids painted wooden ghosts, pumpkins, and Frankensteins. Thanks to Tom Ludvigsen who cut the wood and Manuel for providing the pumpkins and goody bags.



Los niños de EASY importan

Hasta la fecha, veinticuatro niños están registrados en EASY. Se han asentado en una rutina y han pasado tiempo con sus mentores. Para ayudar a celebrar Halloween, los niños experimentaron con hielo seco. Oh, para escuchar el júbilo y escuchar los momentos ahhhh como jugaron con las burbujas de Boo y tocaban con asombro como las burbujas de jabón derramados de los cilindros.

¡La fiesta de Halloween fue un éxito! La comida y el tiempo artesanal mantuvieron a todos ocupados. Los niños pintaron fantasmas de madera, calabazas y a frankenstein. Gracias a Tom Ludvigsen que cortó la madera y Manuel por proporcionar las calabazas y bolsas de dulces.



Wine and Beer Tasting November 8

The annual wine and beer tasting fundraiser will be held at Hickory Hall, 5844 Douglas Avenue from 4:30-8:00 pm November 8. The cost of the event, which includes appetizers by Danny's, beer, wine and soda is \$25.00. Kids are free and are invited to participate in the kids' activity corner from 5 to 7 pm. There will be some amazing raffle "baskets" with \$1.00 tickets for a chance to win. Need a ride? Contact the church office! A portion of the proceeds will go to the family of Michelle Martin, former events coordinator for Hickory Hall, who was tragically killed by a tree on Four Mile Road during a recent wind storm.

Cata de vino y cerveza 8 de noviembre

El evento anual de la prueba de vino y cerveza se llevará a cabo en el Hickory Hall, 5844 Douglas Avenue a partir de las 4:30-8:00 pm 8 de noviembre, el costo del evento, que incluye botanas de Danny, cerveza, vino y soda serán \$25.00. Los niños son gratuitos y están invitados a participar en el rincón de actividades de los niños de 5 a 7 PM. Habrá una rifa increíble "canastas" de \$1.00 el boleto para una oportunidad de ganar. ¿Necesitas transportación? ¡Comuníquese con la oficina de la iglesia! Una porción del producto irá a la familia de Michelle Martin, ex coordinadora de eventos de Hickory Hall, que fue trágicamente asesinada por un árbol en Las Cuarto Milas durante una reciente tormenta de aire.

Sanctuary Renovation to be Complete by November 8

New flooring, a renovated chancel area, an upgraded sound system, a new pulpit crafted by Dennis and Nick Eschmann are now all in place. The arrival of the new chairs is scheduled for the week of November 5. Thank you for your patience during the past ten weeks as the project has been completed. There will be a dedication of the renovated sanctuary as a part of the 9:00 am & 11:00 a.m. November 18 worship service.

La Renovación del santuario que se completará el 8 de noviembre

Nuevo piso, una zona de Chancel renovado, un sistema de sonido actualizado, un nuevo púlpito elaborado por Dennis y Nick Eschmann, está ahora todo en su lugar. La llegada de las nuevas sillas está prevista para la semana del 5 de noviembre. Gracias por su paciencia durante las últimas diez semanas ya que el proyecto ha sido completado. Habrá una dedicatoria del Santuario renovado como parte del servicio de adoración de 9:00 am y 11:00 a.m. el 18 de noviembre.



Vote November 6!
¡Voten el 6 de noviembre!

SCRIP

Think SCRIP for your holiday shopping. Whether you need extra groceries for your Thanksgiving dinner or you use gift cards for your holiday giving, we have a variety of SCRIP on hand. Check out the complete listing of participating retailers and order early so you won't be caught without the gift cards you need. See Cathy Meyer or Chris Lamberton after weekend services or call Cathy (262-498-4931) for special requests.



Piense en su gift cards para sus compras navideñas. Si usted necesita comestibles adicionales para su cena de acción de gracias o usted utiliza tarjetas de regalo para sus compras de acción de gracias y de navidad o para regalar, tenemos una variedad de tarjetas prepagadas. Revisa la lista completa de los minoristas participantes y ordena temprano para que no te quedes sin las tarjetas de regalo que necesites. Consulte a Cathy Meyer o a Chris Lamberton después de los servicios del fin de semana o llame a Cathy (262-498-4931) para peticiones especiales.

Race to End Racism

Recently a group from Emaus attended a very meaningful workshop that dealt with racial justice. Carol Yust, Katie Syslack, Nancy Smith, and Angelica Hernando along with six Emaus/EASY members; Alberto Hernando, Brisa Antonio, Josh Huitron, Lindsay Silva, Rey Hernandez, and Julie Hernando attended.

The kids were involved in Peace Learning Circles. They learned about Ghandi and Martin Luther King, Jr. and made rainbow toast. The adults had listening sessions from several key speakers that addressed implicit bias, mass incarceration, and race and education.

Carrera para poner fin al racismo

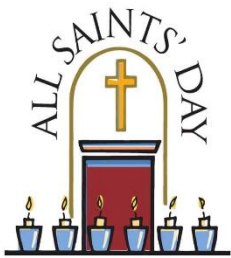
Recientemente un grupo de Emaus asistió a un taller muy significativo que se ocupó de la justicia racial. Carol Yust, Katie Syslack, Nancy Smith, y Angelica Hernando junto con seis miembros de Emaus/EASY; Asistieron Alberto Hernando, brisa Antonio, Josh Huitron, Lindsay Silva, rey Hernández y Julie Hernando. Los niños estaban involucrados en círculos de aprendizaje de paz. Aprendieron sobre Ghandi y Martin Luther King, Jr. y hicieron tostadas de arco iris. Los adultos tenían sesiones de escucha de varios oradores clave que abordaban el sesgo implícito, el encarcelamiento masivo y la raza y la educación.

Ecumenical Memorial Service November 3

Join people of all faiths as we come together at 10:00 am Saturday, November 3 to remember those who tragically lost their lives at the Tree of Life Synagogue in Pittsburgh. Memorial service will be held at Temple Beth Israel on Washington Avenue.

Servicio conmemorativo ecuménico 3 de noviembre

Únase a personas de todas las religiones a las 10:00 am sábado, 3 de noviembre para recordar a aquellos que trágicamente perdieron la vida en la Tree of Life Synagogue en Pittsburgh. El servicio conmemorativo se llevará a cabo en el Templo Beth Israel en la avenida Washington.



Schedule for All Saints and Day of the Dead Services

November 1 - 5:30-7:00 pm - All Saints Day - Sanctuary open for prayer
November 2 - 7:00 pm - Day of the Dead worship in Spanish
November 3 - 4:30 pm - Weekend commemoration of All the Saints
November 4 - 9:00 and 11:00 am - Commemoration of All the Saints

Horario para todos los Santos y servicios del día de los muertos

1 de noviembre - 5:30-7:00 PM - día de todos los Santos - Santuario abierto para la oración
2 de noviembre - 7:00 PM - día de los muertos adoración en español
3 de noviembre - 4:30 PM - fin de semana conmemoración de todos los Santos
4 de noviembre - 9:00 y 11:00 AM - Conmemoración de todos los Santos



Líderes Emaus asisten al evento de liderazgo en Chicago

Lugar Chicago Illinois los días 11 al 14 octubre 2018. Conferencias de entrenamiento a facilitadores de la palabra.

Este curso este diseñado desde la preparación de un tema hasta el desarrollo, técnicas de enseñanza, ambientación y uso de medios electrónicos, para facilitar el aprendizaje y participación del grupo, en entrenamiento. Estas conferencias fueron dirigidas por la Academia EcuMénica de Liderazgo patrocinada por la Iglesia Nacional (ELCA). Como modelo de ayuda y apoyo a los Sínodos e Iglesias Luteranas para promover la participación de los laicos y pastores para enfrentar los retos de nuestra Iglesia en su expansión y crecimiento de la Fe entre sus miembros y las nuevas generaciones.

A este curso asistimos representando a Emaús Pr. Pedro Zaragoza, Carlos González y Ramiro Flores.

Emaus Leaders Attend Leadership Event in Chicago

Training conference to Word facilitators in Chicago, Illinois on October 11-14, 2018.

This course was designed to develop leaders, teaching techniques, environment and the use of electronic media, to facilitate the learning and participation of a group, in training. These lectures were led by the Ecumenical Academy of Leadership sponsored by the National Church (ELCA). As a model of help and support to the synods and Lutheran churches to move the participation of the laity and pastors to face the challenges of our church in its expansion and growth of faith between its members and the new generations.

This course was attended by PR. Pedro Zaragoza, Carlos González and Ramiro Flores, representing Emaus.

"Gratitude Weekend" is Coming November 17th & 18th

Celebrate the generosity of God by giving "Gratitude Weekend." This month we will be offering you the opportunity to pledge a financial amount. Fund raisers and contributions given at Emaus events are other options you support. You will be receiving a Giving Card in the mail. This can be returned if you wish to give in this manner at the services Nov. 17th or 18th or turned in to the church office. No amount is too small. This information is confidential.

On-line giving is available at www.emauselca.org. Locate the On-Line Giving button. Or complete a paper application form and return it to the church office.

Why Give? You give in gratitude for what God has already given you. You give to support the many ministries of the church as well as the church itself.

Thank you for your generous sharing of time, talents, and financial support that you offer to our ministries and church.

Carolyn Wooster
Stewardship Co-chair

"Fin de semana de gratitud" viene el 17 y 18 de noviembre

Celebra la generosidad de Dios dando "fin de semana de gratitud". Este mes le estaremos ofreciendo la oportunidad de comprometerse con un monto financiero. Los recaudadores de fondos y las contribuciones dadas en los eventos en Emaus son otras opciones que usted apoya. Recibirá una tarjeta de entrega por correo. Esto puede ser devuelto si usted desea dar de esta manera en los servicios de noviembre 17 o 18 o entregado a la oficina de la iglesia. Ninguna cantidad es demasiado pequeña. Esta información es confidencial.

También puede dar por internet, está disponible en www.Emauselca.org. Localice el botón que dice On-Line Giving. O llene un formulario de solicitud de papel y devuélvalo a la oficina de la iglesia.

¿Por qué dar? Usted da en gratitud por lo que Dios ya le ha dado. Usted da para apoyar los muchos ministerios de la iglesia, así como la iglesia sí mismo.

Gracias por su generoso intercambio de tiempo, talentos y apoyo financiero que ofrece a nuestros ministerios e iglesia.

Carolyn Wooster
Mayordormia Co-Chair

Green Congregation Event

Green Congregations gather for an informational meeting Saturday, November 10 from 8:30-11:00 am at Fellowship of Christian Believers, 703 Washington Avenue. Information will include exploration of solar and other energy saving ideas



El evento de Ahorro de la Energia

Habrá una reunión informativa de ahorro de energía, el sábado 10 de noviembre en Fellowship of Christian Believers, 703 Washington Avenue. La información incluirá la exploración y del uso de la energía solar y otras ideas de como ahorrar energía.

Posadas Begin December 16

Are you able to host or co-host one of the Posadas beginning December 16? The early evening celebrations of prayer, music and light refreshments will take place in homes and at the church. For more details or to offer to host, contact the church office.



Las Posadas comienzan el 16 de diciembre










¿Te gustaria tener una posada a partir del 16 de diciembre? Las celebraciones de oración, música y refrescos se llevarán a cabo en las casas y en la iglesia por la tarde. Para más detalles o para ofrecerse de anfitrión, por favor llame a la oficina de la iglesia.

November Worship Assistants

	ASSTG MINISTER	ALTAR GUILD	COMMUNION ASSISTANTS	READER	USHERS
11/3/18	4:30	Marge Zielke, Missy Porcaro Amy Zielke			
11/4/18	9:00	Cindi Larsen	Cheryl Dexter	Cindi Larsen	Jim Larrabee Team 3 Cathy Knuteson, Dennis Kreimer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
11/10/18	4:30	Cathy Meyer, Linda Clinton			
11/11/18	9:00	Kathy Christensen	Kathy Christensen	Kathy Christensen, TBA	John Knuteson Team 4 Art Smith, Loren Larsen
11/17/18	4:30	Barb & Jamie Toslek			
11/18/18	9:00	Carol Yust	Joy Lippman	Carol Yust	Kathy Christensen Team 1 Marge Zielke, Amy Zielke, Diane Melander
11/24/18	4:30	Cheryl Dexter			
11/25/18	9:00	Karen Sedgwick	Audrey Villalobos	Carol Eschmann, Karen Sedgwick	Cindi Larsen Team 2 Chris Lambertson, Jim Larrabee, Rachael Cox

MONDAY 9-2 P.M
 TUESDAY 9-2 P.M
 WEDNESDAY 9-2 P.M
 THURSDAY 9-2 P.M
 FRIDAY - CLOSED

November

Domingo  Sunday	Lunes  Monday	Martes  Tuesday	Miércoles  Wednesday	Jueves  Thursday	Viernes  Friday	Sábado  Saturday
4 9:00 am Worship Service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	5 3:00 P.M. EASY	6 3:00 P.M. EASY 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS	7 3:00 P.M. EASY 10:00 a.m. Stitches 1:00 p.m. Bible Study	8 3:00 P.M. EASY Beer & Wine Tasting 4:30-8pm	9 	10 4:30 pm Worship Service
11 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	12 3:00 P.M. EASY	13 3:00 P.M. EASY 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS	14 3:00 P.M. EASY 10:00 a.m. Stitches	15 3:00 P.M. EASY	16	17 4:30 pm Worship Service
18 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa (Español)	19 3:00 P.M. EASY	20 3:00 P.M. EASY 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS 7:30 p.m. Council Meeting	21 NO EASY NO Stitches	22 NO EASY 	23	24 4:30 pm Worship Service
25 9:00 am Worship service 10:15 am Coffee Hour 11:00 am Santa Misa	26 3:00 P.M. EASY	27 3:00 P.M. EASY 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS	28 3:00 P.M. EASY 10:00 a.m. Stitches 1:00 p.m. Book Club	29 3:00 P.M. EASY	30	



December/diciembre 2018



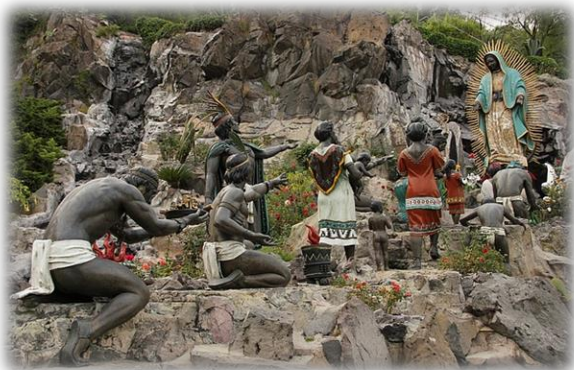
Who is the Virgin of Guadalupe?

The Virgin of Guadalupe is the patron saint of Mexico. She is depicted with brown skin, an angel and moon at her feet and rays of sunlight that encircle her.

When did she first appear?

According to tradition, the Virgin Mary appeared to an indigenous man named Juan Diego on Dec. 9, 1531. The Virgin asked that a shrine in her name be built on the spot where she appeared, Tepeyac Hill, which is now in a suburb of Mexico City. Juan Diego told the bishop about the apparition and request, but he didn't believe him and demanded a sign before he would approve construction of the church.

On Dec. 12, the Virgin reappeared to Juan Diego and ordered him to collect roses in his tilmátli, a kind of cloak. Juan took the roses to the bishop and when he opened his cloak, dozens of roses fell to the floor and revealed the image of the Virgin of Guadalupe imprinted on the inside. The tilmátli with the image is on display in the Basilica de Guadalupe.



What influence has she had on Mexico and the world?

The appearance of the Virgin of Guadalupe to an indigenous man is said to be one of the forces behind creating the Mexico that we know today: a blend of Spanish and native blood. Her dark skin and the fact that the story of her apparition was told in the indigenous language of Nahuatl and in Spanish are said to have helped convert the indigenous people of Mexico to Christianity at the time of the conquest. She is seen as having a blend of Aztec and Spanish heritage.

Her image has been used throughout Mexican history, not only as a religious icon but also as a sign of patriotism. Miguel Hidalgo used her image when he launched his revolt against

the Spanish in 1810. She could be seen on the rebels' banners and their battle cry was "Long Live Our Lady of Guadalupe."

Pope John Paul II canonized Juan Diego in 2002, making him the first indigenous American saint, and declared Our Lady of Guadalupe the patroness of the Americas. Pope John Paul II canonized Juan Diego in 2002, making him the first indigenous American saint, and declared

How is the Virgin of Guadalupe celebrated?

The day of the Virgen de Guadalupe became a national holiday in Mexico in 1859. Thousands gather each year on Dec. 12 at Mexico City's Basilica of the Virgin of Guadalupe to celebrate the patron saint's birthday. Over 800,000 people gather around the Basilica and bring candles and offerings to honor her. They also sing the famous song "Las Mañanitas."



¿Quién es la Virgen de Guadalupe?

La Virgen de Guadalupe es la patrona de México. Ella es representada con la piel morena, un ángel y la luna a sus pies y los rayos de la luz del sol que la rodean.

¿Cuándo apareció por primera vez?

Según la tradición, la Virgen María se le apareció a un indígena llamado Juan Diego el 9 de diciembre de 1531. La Virgen pidió que se construyera un santuario en su nombre en el lugar donde se presentó, cerro Tepeyac, que se encuentra ahora en un suburbio de la ciudad de México. Juan Diego le dijo al obispo sobre la aparición y la petición, pero él no le creyó y exigió una señal antes de que él aprobara la construcción de la iglesia. El 12 de diciembre, la Virgen volvió a aparecer a Juan Diego y le ordenó recoger las rosas en su tilmátli, una especie de manto. Juan tomó las rosas al obispo y cuando abrió su manto, docenas de rosas cayeron al suelo y revelaron la imagen de la Virgen de Guadalupe impresa en el interior. El tilmátli con la imagen se exhibe en la Basílica de Guadalupe.

¿Qué influencia ha tenido en México y en el mundo?

Se dice que la aparición de la Virgen de Guadalupe a un hombre indígena es una de las fuerzas detrás de la creación del México que hoy conocemos: una mezcla de sangre española y nativa. Su piel oscura y el hecho de que la historia de su aparición fue contada en la lengua indígena del náhuatl y en español se dice que han ayudado a convertir a los pueblos indígenas de México al cristianismo en la época de la conquista. Es vista como una mezcla de herencia Azteca y española. Su imagen ha sido utilizada a lo largo de la historia mexicana, no sólo como un icono religioso sino también como un signo de patriotismo. Miguel Hidalgo usó su imagen cuando lanzó su rebelión contra los españoles en 1810. Podía verse en las banderas de los rebeldes y su grito de batalla era "Viva nuestra Señora de Guadalupe".

El Papa Juan Pablo II canonizó a Juan Diego en 2002, convirtiéndolo en el primer santo indígena americano, y declaró a nuestra Señora de Guadalupe la patrona de las Américas. El Papa Juan Pablo II canonizó a Juan Diego en 2002, convirtiéndolo en el primer santo indígena americano, y declaró ¿cómo se celebra la Virgen de Guadalupe?

El día de la Virgen de Guadalupe se convirtió en una fiesta nacional en México en 1859. Miles se reúnen cada año el 12 de diciembre en la Basílica de la Virgen de Guadalupe de la ciudad de México para celebrar el cumpleaños del santo patrón. Más de 800.000 personas se reúnen alrededor de la Basílica y traen velas y ofrendas para honrarla. También cantan las famosas "las Mañanitas".



Help fill the mitten tree.

The Emaus Stitchers provide hats, mittens or gloves and scarves for EASY and Wadewitz students. We have plenty of hand knit or crocheted hats and scarves, but this year we are short of mittens and gloves. Please help us by decorating the tree in the narthex with new gloves or mittens.



Ayuda a llenar el árbol de guantes.

Las cosedoras de Emaus proporcionan gorras, mitones o guantes y bufandas para los estudiantes de EASY y Wadewitz. Tenemos un montón de gorros y bufandas tejidas, pero este año nos sombran mitones y guantes. Por favor ayúdenos decorar el árbol en la entrada del santuario con guantes o mitones nuevos.

Thank you for your "Giving in Gratitude"

Thank you for your generosity once again this year. Not only for your positive response through your Giving Card, but also the time and talent that so many contribute to Emaus ELCA and our many missions throughout the year.

\$ 89,116.00 has been pledged to date. Pledge forms can still be turned in to the church office any time.

On line Giving is another option. It is available on the Emaus web site (Emauselca.org) or turn in the information to the church office. Give in response to all God has given you.

Carolyn Wooster Stewardship Co-Chair

Gracias por su "Gratitud"

Gracias por su generosidad una vez más este año. No sólo por su respuesta positiva a través de su tarjeta de donación, sino también el tiempo y el talento que tantos contribuyen a Emaus ELCA y nuestras muchas misiones durante todo el año. \$ 89,116.00 se ha comprometido hasta la fecha. Las formas del compromiso todavía se pueden entregar a la oficina de la iglesia en cualquier momento. Donar en línea es otra opción. Está disponible en el sitio web de Emaus (Emauselca.org) o entregar la información a la oficina de la iglesia. Dona en respuesta a todo lo que Dios te ha dado.

Carolyn Wooster Mayordomía- Co-Chair

Thanks to ALL Who Voted and Toted on November 6!

November 6 was a big day! First, thank you to all who exercised their privilege to vote that Tuesday. And a second big thank you goes out over a dozen people, young and old, men and women, Latinos and Anglos, who pitched in and provided sweat equity to unload 200 heavy chairs from a semi, get them into the sanctuary, unwrap them, put them in place, and dispose of the packing debris. It was truly a team effort! ¡Gracias!

¡Gracias a todos los que votaron y desargaron el 6 de noviembre!

¡El 6 de noviembre fue un gran día! En primer lugar, gracias a todos los que ejercieron su privilegio de votar ese martes. Y un segundo gran agradecimiento a más de una docena de personas, jóvenes y viejos, hombres y mujeres, latinos y anglos, que lanzó y proporcionó la equidad de sudor para descargar 200 sillas pesadas de un semi, meterlos en el Santuario, desenvolverlos, ponerlos en su lugar y desecho los desechos de embalaje. ¡Fue realmente un esfuerzo de equipo! ¡Gracias!

*Thank
you!*

Posadas Begin December 16

The nine re-enactments of Mary and Joseph seeking lodging in the inn begin with the first "Posada" taking place at the home of Nancy and Art Smith and Pastor Mary (1530 South Main Street) at 6:00 pm on Sunday, December 16. The others will take place at Emaus or in private homes. Just as soon as the complete list of hosts and locations are finalized, the detailed schedule will be available in the church office.



Posadas comienzan el 16 de diciembre

Las nueve recreaciones de María y José que buscan hospedaje en la Posada empiezan con la primera "Posada" que se tomara en la casa de Nancy y Art Smith y la Pastora Mary (1530 South Main Street) a las 6:00 PM el domingo 16 de diciembre. Las otras se llevarán a cabo en Emaus o en casas particulares. Tan pronto como finalice la lista completa de anfitriones y ubicaciones, el horario detallado estará disponible en la oficina de la iglesia.

Wine Tasting Fundraiser & Gift to Martin Family Featured in Journal Times

The annual fall wine tasting began as a fundraiser only for Emaus, but the scope was suddenly broadened following the tragic accident that killed Michelle Martin, events coordinator for Hickory Hall, and that left her husband Bill in critical condition. Ten percent of the proceeds (\$184), together with proceeds from 50/50 raffle and designated gifts for the Martin family (\$587), have been donated to the Educators Credit Union fund earmarked for the Martins.

It was truly a team effort that brought many parts of the community together. Timer's Liquors charged Emaus only for the wine and beer consumed, and Danny's Catering charged only for the food ordered. Costs of the use of Hickory Hall were waived by Dan Johnson, Manuel Gallardo donated a portion of the appetizers, and Cheryl McCrary donated the gift of live music. Dozens of people donated and bid on raffle baskets. The results netted Emaus \$1655, and the entire amount has been used to support the mission of the church. Thank you to each and every person who made the event such a success!



De Gustación de vino recaudación de fondos y regalo a la familia Martin aparece en el Journal Times

La cata anual de vino de otoño comenzó como una recaudación de fondos sólo para Emaus, pero el alcance se amplió repentinamente después del trágico accidente que mató a Michelle Martin, la coordinadora de eventos para Hickory Hall, y que dejó a su marido factura en condiciones críticas. El diez por ciento de los ingresos (\$184), junto con los ingresos de 50/50 rifa y las donaciones designados para la familia Martin (\$587), han sido donados al fondo de cooperativas de ahorro y crédito de educadores destinados a los Martins

Fue un verdadero esfuerzo de equipo el que reunió a muchas partes de la comunidad. La licorería Timer's solamente cobro a Emaus por el vino y la cerveza que se consumio, y Danny's Catering cobro solamente para la comida pedida. Los costos del uso de Hickory Hall fueron renunciados por Dan Johnson, Manuel Gallardo donó una porción de las botanas, y Cheryl McCrary donó el regalo de la música en vivo. Docenas de personas donaron y pujaron en canastas de rifa. Los resultados netos Emaus \$1655, y la totalidad de la cantidad se ha utilizado para apoyar la misión de la iglesia. ¡Gracias a todas y cada una de las personas que hicieron que el evento fuera un éxito!



Think Scrip for the holidays.

Save yourself time and energy by using Scrip gift cards for your holiday giving. We have many cards on hand, but we also can special order what you choose from the Scrip retailers. Scrip cards will be ordered December 3, 10 and 17. See Cathy Meyer or Chris Lamberton for your gift giving needs.

Piensa en tarjetas prepagadas

Ahorre tiempo y energía usando tarjetas prepagadas para sus regalos navideños. Tenemos muchas tarjetas en la mano, pero también podemos ordenar tarjetas especiales de lo que usted elige de la lista de Scrip. Las tarjetas se pedirán el 3, 10 y 17 de diciembre. Vea a Cathy Meyer o a Chris Lamberton para sus necesidades navideñas.





Y así, diciembre está sobre nosotros. Mientras escribo esto, la nieve caí, y el canal Hallmark está anunciando su cuenta regresiva para Navidad. Si alguna vez has visto alguna de esas cuentas regresivas a las películas de Navidad, sabes que la historia es siempre la misma... La Chica que está sola y miserable cuando se acerca la Navidad. A través de un increíble giro del destino, la chica conoce a un chico... pero que no le gusta. O algo se interpone en el camino. En pocos días, la chica se da cuenta de lo increíble que es este chico y resulta que él es todo lo que siempre ha querido... y resulta que él la ama, también. Y todo el mundo vive feliz para siempre, en el resplandor rosado de la Navidad. En otras palabras, varias semanas de películas cursis y poco realistas sobre la magia de la temporada y la maravilla del amor recién encontrado.

La vida no es como el canal Hallmark. Vivimos en un mundo lleno de pobreza, dolor, enfermedad, miedo, ansiedad... y pecado. Siempre hay algo en el camino de nuestra felicidad, nuestra plenitud. A veces esas cosas son fáciles de nombrar; a veces ni siquiera podemos definir lo que son. No siempre hay finales felices. A menudo nos sentimos como si la vida ha perdido su magia

Es tan fácil perderse en todo lo que tenemos que hacer, especialmente en esta época del año. Es tan fácil ver las vidas de los demás con celos y deseo. Y es tan fácil desear que nuestras vidas fueran "mejores"... nuestras finanzas, nuestras relaciones, nuestra salud, nuestro mundo...

Pero si hay algo que aprendí de las películas Hallmark, es la expectativa. Lo único que une a todas esas historias de Navidad de las chicas que conocen a chicos es una esperanza infalible de que no importa cuáles sean las probabilidades, no importa cuáles sean los desafíos, ella sólo sabe que va a aparecer. Nunca deja de esperar al que lo resolverá todo para aparecer cuando más lo necesite. Note que no dije "deseando". Dije "esperando".

Esperar es de lo que se trata el advenimiento. Y de verdad, es de lo que se trata la Navidad. Esta temporada no es sólo un tiempo para "recordar" el nacimiento de un bebé en un pesebre. Recordar implica algo que sólo existe en la memoria, en el pasado. Implica algo que no está realmente presente. ¡Y eso no podría estar más lejos de la verdad!

Advenimiento es un tiempo para "esperar" la venida de Jesús... no sólo en Belén, sino también en la segunda venida. Es el momento de hacer una pausa y reflexionar sobre quién es Jesús, el Cristo en nuestras vidas y cómo seguiremos esperando su presencia... En otras palabras, abrazar a quien Jesús era...es... y seguirá siendo. Es un tiempo para llenar nuestros corazones y nuestras almas con la expectativa del mayor amor que el mundo haya visto jamás.

En este advenimiento, pregúntese honestamente... ¿Vivo en una esperanza infalible que no importa cuáles sean las probabilidades, no importa cuáles sean los desafíos, espero que Jesús esté allí? Si no, ¿cómo me vuelvo a envolver en la magia de esta temporada y en la maravilla del amor que nunca acabará?

¡Elegiré esa cuenta regresiva para esta Navidad!

Pastor Marcy

And so, December is upon us. As I write this, flurries are falling, and the Hallmark Channel is advertising its Countdown to Christmas. If you've ever watched any of those Countdown to Christmas movies, you know that the storyline is always the same...Girl is alone and miserable as Christmas approaches. Through some unbelievable twist of fate, girl meets boy...but doesn't like him. Or something stands in the way. Within a few days, girl realizes how amazing this boy is and it turns out that he is everything she's always wanted...and it turns out that he loves her, too. And everybody lives happily-ever-after, bathed in the rosy glow of Christmas. In other words, several weeks of sappy, unrealistic movies about the magic of the season and the wonder of new-found love!

Life isn't like the Hallmark Channel. We live in a world filled with poverty, pain, illness, grief, fear, anxiety...and sin. There is always something standing in the way of our happiness, our fulfillment. Sometimes those things are easy to name; sometimes we can't even define what they are. There aren't always happy endings. We often feel as if life has lost its magic.

It's so easy to get lost in all we need to get done, especially this time of the year. It's so easy to look at others' lives with jealousy and want. And it's so easy to wish our lives were "better" ...our finances, our relationships, our health, our world...

But if there's one thing I've learned from Hallmark movies, it is expectancy. The one thing that unites all of those girl-meets-boy Christmas stories is an unfailing hope that no matter what the odds, no matter what the challenges, she just knows that he will show up. She never stops expecting the one who will solve everything to show up when he's needed most. Notice I didn't say "wishing." I said "expecting."

Expecting is what Advent is all about. And truly, it is what Christmas is all about. This season is not just a time to "remember" the birth of a baby in a manger. Remembering implies something that exists only in memory, in the past. It implies something that isn't actually present. And that couldn't be farther from the truth!

Advent is a time to "expect" the coming of Jesus...not only in Bethlehem, but the second coming as well. It's a time to pause and reflect upon who Jesus the Christ is in our lives and how we will continue to expect his presence...In other words, to embrace who Jesus was...is... and will continue to be. It is a time to fill our hearts and our souls with the expectation of the greatest love the world has ever seen.

This Advent, ask yourself honestly...Do I live in unfailing hope that no matter what the odds, no matter what the challenges, I expect that Jesus is there? If not, how do I re-wrap myself in the magic of this season and the wonder of love that will never end?

I'll choose THAT Countdown to Christmas over Christmas in Graceland any day!

Pastor Marcy



Energy Audit Workshop Offered to Green Congregations

Co-sponsored by the Racine Green Congregations, Arch Electric, Tower Energy, Wisconsin Green Muslims and Wisconsin Interfaith Power and Light, a workshop on saving energy was presented November 10 for area faith communities. Emaus was represented at the workshop and signed up for a free energy assessment by Tower Energy. That assessment took place November 13, and a proposal was submitted to Emaus the following day, outlining a variety of ways money could be saved including the investment in more LED lighting and the calibrating of thermostats. Designated gifts to Emaus for energy saving have made it possible to move forward with the project, and work is expected to begin very soon. On another note, two new parts have been installed in the boiler system, and the church is once again comfortable! Tweaking of the system will be ongoing as thermostats are being tested and calibrated.

Taller de auditoría energética ofrecido a congregaciones verdes

Co-auspiciadas por las congregaciones verdes de Racine, Arch Electric, Tower Energy, Wisconsin Green Muslims y Wisconsin Interfaith Power and Light, un taller sobre ahorro de energía fue presentado el 10 de noviembre para el área comunidades de fe. Emaus fue representado en el taller y se inscribió para una evaluación de energía gratuita por Tower Energy. Esa evaluación tomó lugar el 13 de noviembre, y una propuesta fue presentada a Emaus al día siguiente, esbozando una variedad de formas en que se podía ahorrar dinero, incluyendo la inversión en más iluminación LED y la calibración de termostatos. Donaciones designadas a Emaus para el ahorro de energía han hecho posible avanzar con el proyecto, y se espera que el trabajo comience muy pronto. En otra nota, se han instalado dos piezas nuevas en el sistema de calderas, ¡Y la Iglesia vuelve a estar cómoda! El ajuste del sistema se hará a medida que se estén probando y calibrado los termostatos.

Gratitude Weekend Highlights Generosity, Thanks and Rededication

The weekend of November 17 & 18 was set aside to give God thanks for our many gifts and to make a commitment for supporting the mission of the church in the year to come. Highlighted at the weekend services were the many ways that the people of Emaus serve the wider community and how the sharing our God given gifts makes a difference in the lives of others. A dedication of the worship space and furnishings took place at each of the weekend services.

Thanks, were also given to Dennis and Nick Eschmann who used their woodworking skills to craft the baptismal font and the pulpit, to the family of Carol Saylor who designated her memorials to upgrade the sound system, and to Pastor Mary who contributed part of an inheritance from longtime friend, Landis Haugen, to renovate the sanctuary in his memory.

We also extend our gratitude to those who have decorated the sanctuary in the past month: Alex and Francisca Galicia and Angelica Martinez shared their artistic talents for Reformation Sunday, All Saints Sunday and Gratitude Sunday. Trini, Antelmo and Pastor Pedro decorated the special memorial altar for Day of the Dead. ¡Muchas gracias!



Gratitud fin de semana destaca generosidad, agradecimiento y reeducación

El fin de semana del 17 y 18 de noviembre fue reservado para dar gracias a Dios por nuestras muchas bendiciones y por hacer un compromiso por apoyar la misión de la iglesia en el año que viene. Destacados en los servicios de fin de semana fueron las muchas maneras que la gente de Emaus servir a la comunidad en general y cómo el compartir nuestros dones dados por Dios hace una diferencia en la vida de los demás. En cada uno de los servicios de fin de semana se realizó una dedicatoria del espacio de adoración y de los muebles.

Las gracias también fueron dadas a Dennis y a Nick Eschmann que utilizaron sus habilidades de la carpintería para elaborar la fuente bautismal y el púlpito, a la familia de Carol Saylor que designó sus monumentos para mejorar el sistema de sonido, y a la pastora Mary que contribuyó parte de su herencia dado por su amigo de largo plazo, Landis Haugen, para renovar el Santuario en su memoria.

También extendemos nuestra gratitud a los que han decorado el Santuario en el último mes: Alex y Francisca Galicia y Angelica Martinez compartieron sus talentos artísticos para la reforma del Domingo, Domingo de todos los Santos y el domingo de gratitud. Trini y Antelmo con el pastor Pedro adornaron el altar conmemorativo especial para el día de los muertos. ¡Muchas gracias!



Angels Say What?!

December 23; 10:00 AM

This year's kids Christmas musical will be told from the angels' perspective. The angels are excited to be the ones to share the good news of Jesus to Mary and Joseph, the shepherds and wise men.

Come and see the angels as they tell the greatest story ever told!

Rehearsals will be on Wednesday evenings:

December 5, 12 & 19: Supper – 5:30 PM; Rehearsal -6:15 – 7:30 PM

Saturday, December 22: Dress Rehearsal & Pizza – 10:00 AM to 12:30 PM

Sunday: Pageant! Kids to church – 9:00 AM

¿Qué dicen los Ángeles?

23 de diciembre; 10:00 AM

Este año los niños de Navidad musical se contará desde la perspectiva de los Ángeles. Los Ángeles están entusiasmados de ser los que comparten las buenas noticias de Jesús a María y José, los Ovejeros y los reyes magos. ¡**Ven a ver** a los Ángeles mientras cuentan la historia más grande jamás contada! Los ensayos serán los miércoles por la noche:

5, 12 y 19 de diciembre: cena – 5:30 PM; Ensayo-6:15 – 7:30 PM

Sábado, 22 de diciembre: ensayo de vestuario y pizza – 10:00 AM a 12:30 PM

Domingo: ¡Pasarela! Niños a la iglesia – 9:00 AM



The Giving Tree

Check the Giving Trees located in the narthex. Pick an ornament and help the elves buy and wrap gifts for the EASY kids. This is an ongoing tradition that each of the EASY kids will receive an educational toy and a book(s). Gift wrapping by Emaus' special elves will be on Wednesday, December 19, 10:00 AM.

El árbol del dar

Miren los árboles que están situados en la entrada del santuario. Escoge un adorno y ayuda a los elfos a comprar y envolver regalos para los niños de EASY. Esta es una tradición que cada uno los niños de EASY recibirán un juguete educativo y un libro(s). El envoltorio de regalo de los elfos especiales de Emaus será el miércoles, 19 de diciembre de 10:00 AM.

Advent Wreath Lighting



Date	Saturday(4:30)	Date	Sunday(9:00)	Sunday(11:00)
12/1/18	TBA	12/2/18	Carol & Dennis Eschmann	Antelmo & Trini Hernando
12/8/18	Shirly Velzka	12/9/18	Walt & Sandi Strini	Fam. Gutierrez
12/15/18	Toslek's	12/16/18	Carol Yust & Grandkids	Ramiro & Imelda Flores
12/22/18	Grassinger Kids	12/23/18	10a.m Pagaent	Carlos & Lupe Gonzalez

¿Qué es el Adviento?

Se conoce como adviento al tiempo santo en que celebra la Iglesia los cuatro domingos anteriores a la navidad. El adviento es el tiempo de alegría para los cristianos, caracterizado por la preparación espiritual del nacimiento de Jesús.

El Adviento comienza en el domingo más próximo del día 30 de noviembre y termina el día 24 de diciembre, convirtiéndose en el primer tiempo del año litúrgico cristiano. Es el tiempo dedicado a la reflexión, penitencia y oración como preparación para recibir al Señor Jesucristo. El color usado en la liturgia de la Iglesia durante este tiempo es el morado. Las lecturas bíblicas en el tiempo de Adviento son tomadas del profeta Isaías del Antiguo Testamento señalando la llegada del Mesías. Según la Biblia, el Ángel Gabriel, se le apareció a María, indicándole que pronto daría a luz a un niño, hijo de Dios, que llamaría Jesús, y su reino no tendría fin. Ese tiempo de espera, es caracterizado como Adviento.

Etimológicamente, la palabra Adviento es de origen latín "adventum" que significa "llegada".

Corona de Adviento

La corona de Adviento surgió en la edad media como símbolo de amor y luz hacia Dios. La corona de Adviento se caracteriza por ser una corona de ramas, puede ser de pino o abeto, con cuatro velas, por lo general son 3 de color morado y una rosada. La primera vela, es encendida en el primer domingo de Adviento y las restantes son encendidas durante las siguientes semanas.

La corona de Adviento está llena de simbolismo:

Su forma circular, representa la eternidad y su color esperanza. Una cinta de color roja en la corona simboliza el amor de Dios por la humanidad y el amor de los fieles que esperan el nacimiento de Jesús. Las 4 velas, representan las cuatro semanas de Adviento y son encendidas en cada Domingo de Adviento.



What is advent?

It is known that Advent is holy time in which the church celebrates the four Sundays preceding Christmas. Advent is the time of joy for Christians, characterized by the spiritual preparation of the birth of Jesus.

Advent begins on the Sunday after November 30th and ends on December 24th, becoming the first time of the Christian liturgical year. This time is devoted for reflection, penance and prayer in preparation to receive the Lord Jesus Christ. The color used in the liturgy of the Church during this time is purple. The Biblical readings in Advent time are taken from the prophet Isaiah of the Old Testament pointing to the coming of the Messiah. According to the Bible, the Angel Gabriel appeared to Mary, telling her that she would soon give birth to a child, the son of God, who would be called Jesus, and his kingdom would have no end. That waiting time is characterized as advent.

Etymologically, the word advent is of Latin origin "adventum" which means "arrival". The crown of Advent arose in the Middle Ages as a symbol of love and light to God. The crown of Advent is characterized as a crown of branches, can be pine or fir, with four candles, usually there are 3 purple and one pink. The first candle is lit on the first Sunday of Advent and the remaining ones are lit during the following weeks.

The crown of Advent is full of symbolism: it is circular in shape, which represents eternity and its color, hope. A red ribbon in the crown symbolizes God's love for humanity and the love for the faithful who waits for the birth of Jesus. The 4 candles represent the four weeks of advent and are lit every Sunday during Advent.

December Worship Assistants

Date	Assistant Minister	Altar Guild	Communion Asst	Reader	Ushers
12/1/2018	-	Marge & Amy Zielke, Missy Porcaro	-	-	-
12/2/2018	Kathy Christensen	Caren Lamberton	Kathy Christensen	Sandi Strini	Cathy Knuteson, Dennis Kriemer, Cheryl Dexter, Lee Woodward
12/8/2018	-	Cathy Meyer, Linda Clinton	-	-	-
12/9/2018	Jim Larrabee	Cheryl Dexter	Diane Melander, Nancy Smith	Karen Sedgwick	Art Smith, Loren Larsen
12/15/2018	-	Barb & Jamie Toslek	-	-	-
12/16/2018	Cindi Larsen	Kathy Christensen	Chris Lamberton	Carol Yust	Marge & Amy Zielke, Diane Melander
12/22/2018	-	Cheryl Dexter	-	-	-
12/23/2018	TBA	Joy Lippmann	TBA	TBA	Chris Lamberton, Jim Larrabee, Rachel Cox
12/24/2019	TBA	Marge & Amy Zielke, Missy Porcaro	Joy Lippmann, Kathy Christensen	TBA	TBA
12/29/2018	-	Cathy Meyer, Linda Clinton	-	-	-
12/30/2018	Kathy Christensen	Caren Lamberton	Kathy Christensen, Carol Yust	Chris Lamberton	Cathy Knuteson, Dennis Kriemer, Cheryl Dexter, Lee Woodward



Live Snakes!

The EASY kids experienced first "hands on" with several different critters. Guests Carley and Nico shared their hobby of frogs, snakes, and lizards. One of their bedrooms is devoted entirely to these critters. The kids asked many questions and then got to touch and/or hold and even have a snake around their neck. Even those who were timid held some at arm's length. Have you ever seen an albino snake?

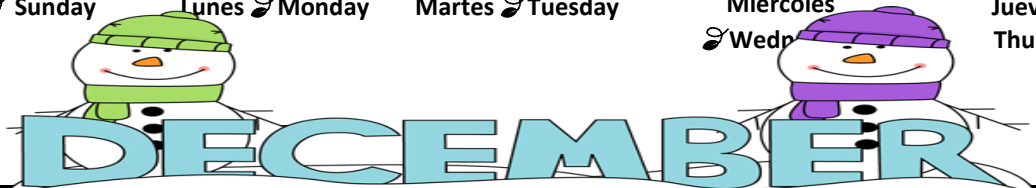


¡Serpientes Vivas!

Los niños de EASY experimentaron primero "Hands on" con varios bichos diferentes. Los invitados Carly y Nico compartieron su afición a las ranas, serpientes y lagartos. Una de sus habitaciones está dedicada

enteramente a estos bichos. Los niños hicieron muchas preguntas y luego llegaron a tocar y/o sostener e incluso tienen una serpiente alrededor de su cuello. Incluso los que eran tímidos sostenían algunos en el largo del brazo. ¿Has visto alguna vez una serpiente Albina?



Monday-Lunes 9-2 p.m.
Tuesday-Martes 9-2 p.m.
Wednesday-Miercoles 9-2 p.m.
Thursday-Jueves 9-2 p.m.
Friday-Viernes CLOSED/CERADO

Domingo ☺ Sunday	Lunes ☺ Monday	Martes ☺ Tuesday	Miércoles ☺ Wednesday	Jueves ☺ Thursday	Viernes ☺ Friday	Sábado ☺ Saturday
						
2 9:00 A.M. Worship Service 10:15 A.M. Coffee Hour 11:00 A.M. Santa Misa (español) Advent 1	3 3:00 P.M. EASY Staff Meeting 12:30	4 3:00 P.M. EASY	5 3:00 P.M. EASY 10:00 a.m. Stitches 1:00 P.M. BIBLE STUDY 5:30 Dinner-EASY 6:30 Rehearsal Cookie Pack-12:45	6 3:00 P.M. EASY Community Meals	7	8 4:30 P.M. Worship Service
9 9:00 A.M. Worship Service 10:15 A.M. Coffee Hour- Carol Field from Hospitality Center 11:00 A.M. Santa Misa (español) Advent 2	10 3:00 P.M. EASY Staff Meeting 12:30	11 3:00 P.M. EASY 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS 11:00 p.m. Santa Misa Y Mañanitas 	12 3:00 P.M. EASY 10:00 a.m. Stitches 1:00 P.M. Bible Study 5:30 Dinner-EASY 6:30 Rehearsal Dia de la Virgen de Guadalupe	13 3:00 P.M. EASY	14	15 4:30 P.M. Worship Service
16 9:00 A.M. Worship Service 10:15 A.M. Coffee Hour 11:00 P.M. Santa Misa (Español) Posadas Begin 6:00 Advent 3	17 3:00 P.M. EASY Staff Meeting 12:30 Posada 6:00 P.M.	18 3:00 P.M. EASY 1:00 pm Living Faith pantry 5:30 TOPS Posada 6:00 P.M.	19 3:00 P.M. EASY 10:00 A.M. Stitches- Gift Wrap 1:00 P.M. BOOK CLUB 5:30 Dinner-EASY 6:30 Rehearsal Posada 6:00 P.M.	20 3:00 P.M. EASY Posada 6:00 P.M.	21 Posada 6:00 P.M.	22 4:30 P.M. Worship Service 10:00 A.M. Pageant Dress Rehearsal Posada 6:00 P.M.
23 10:00 A.M. Bilingual Worship Service Christmas Pageant Posada 6:00 P.M. Advent 4	24 NO EASY 4:30 P.M. Worship Service 6:30 P.M. Santa Misa (español) Christmas Eve Office Closed	25 NO EASY Christmas Day Office Closed 	26 NO EASY Office Closed	27 NO EASY	28	29 4:30 P.M. Worship Service
30 9:00 P.M. Worship service 10:15 P.M. Coffee Hour 11:00 P.M. Santa Misa	31 NO EASY New Year's Eve Office Closed	